

Saitek™

Cyborg Rumble Pad



User Guide

Cyborg Rumble Pad

Congratulations on buying the Saitek Cyborg Rumble Pad. The Cyborg features a range of controls including buttons, triggers and joysticks, powerful forces for maximum gaming realism and a switchable rotor module which allows you to rotate the position of your d-pad and left analogue stick for ultimate comfort.

Your Cyborg also offers a choice of two playing modes - Classic and X mode - to suit the games you're playing as well as a precision button control which decreases the sensitivity of all axes for more precise aiming or movement.

① 2 shoulder buttons
2 shoulder triggers which function as buttons in Classic mode and analog triggers in X mode

② FPS button

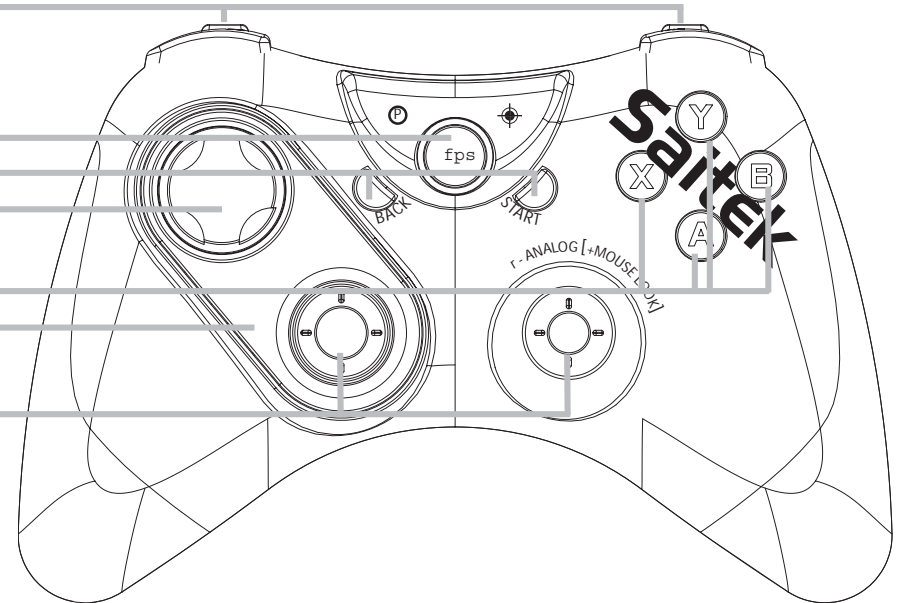
③ Back/Start buttons

④ 8-way D-Pad

⑤ 4 Buttons

⑥ Reversible unit

⑦ 2 analog joysticks with built-in buttons



Software installation for users of Windows® XP, XP64 and Vista

A) Drivers Only For Typical Users

1. With your computer switched on, close down any programs that are currently running and insert the Installation CD into your CD-ROM drive.
2. When the Introduction Screen appears, click **Install Software** to continue. If the CD does not run automatically, select **Start** from the Windows® Taskbar, then **Run** and type D:\Setup.exe and click **OK** - where D:\ is letter of your CD-ROM drive.
3. When the Welcome screen appears, click **Next** to continue.
4. After reading the Disclaimer, select the **I accept the terms of the Disclaimer** option and click **Next** to continue.
5. At the Driver Setup screen, if you haven't already done so, plug the USB cable into one of your computer's USB ports and click on **Next**.
6. At the Driver Setup screen, click **Next** to test your controller.
7. When the Saitek Controller screen appears, try out all your controller's buttons and controls to show that it is working properly. When you have finished, click **OK**.
8. At the Software Setup screen, select **Do not install the SST Programming Software** and click **Next**. The Programming Software can be installed at a later date by following instruction (B). below
9. At the Registration screen, select **Check this box to register now** and follow the on-screen instructions, or you can choose to select this option later.
10. Click on **Finish** to complete the installation.

B) Drivers and Programming Software For Advanced Users

Follow points 1 - 7 of the install procedure in A), then at the Software Setup screen, select **Install the SST Programming Software** and click **Next**.

In the following Software Setup screen, click Next and follow the on-screen instructions. At this point you will be asked to install such features as the Saitek Magic Mouse, HID-compliant mouse, Saitek Magic Keyboard and HID Keyboard Device (these are what XP calls the Programming elements of your Saitek controller).

Continue to click on **Next** and **Finish** to accept the installation until the Registration screen appears.

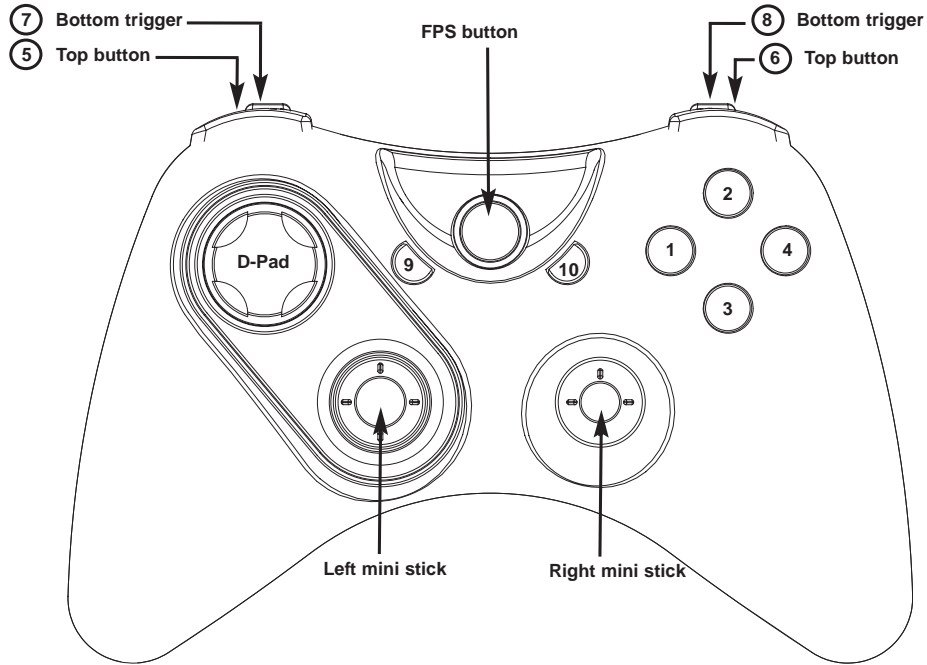
At the Registration screen, select **Check this box to register now** and follow the on-screen instructions, or do not select this option and register later.

Upon completion of the installation, you have the option to Run Profile Editor, which will give you a view of the programming environment. If you do not wish to see the Profile Editor at this point, just uncheck the box and click on **Finish** to complete the installation.

The FPS Gaming Button

Most First Person Shooter (FPS) games on the PC don't support gamepads without complex programming of controls. However, the Saitek Cyborg FPS feature allows you to use your gamepad in an FPS game at the touch of a button.

Pressing the FPS button automatically sets up your pad's controls for the following commands found in most current FPS genre games. You must insert the installation disc and install both product drivers and Saitek Smart Technology (SST) Programming software for the FPS button to work. Please note that the FPS feature is not available when using the Cyborg in X Mode.



6

Button 1	Use (E)
Button 2	Jump (Space)
Button 3	Flashlight (F)
Button 4	Reload (R)
Button 10	Buy (B)
Button 9	Drop Weapon (G)
Top left button 5	Right Mouse Button
Top right button 6	Left Mouse Button
Bottom left trigger 7	Crouch (C)
Bottom right trigger 8	Scores/Objectives (Tab)
Left mini joystick 12 button press	(K)
Right mini joystick 13 button press	Middle Mouse Button

D-Pad

<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	(=)
<input type="checkbox"/>	Next Item (I)
<input type="checkbox"/>	(-)
<input type="checkbox"/>	Previous Item (I)

Left mini joystick left-right
(X Axis)

Strafe Right (D)
Strafe Left (A)

Left mini joystick up-down
(Y Axis)

Forwards (W)
Backwards (S)
Mouse ↑

Right mini joystick up-down
(Z Axis)

Mouse ↔

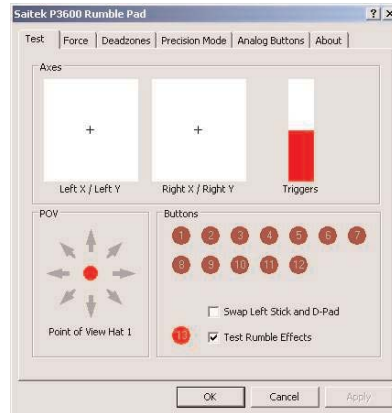
Right mini joystick left-right
(Rz Axis)

7

Configuring your Cyborg Rumble Pad

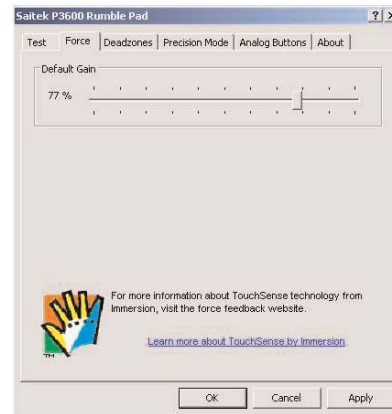
When you have finished installing your Gamepad drivers the Properties window right will open. You can test your pad's buttons and rumble force effects.

As well as testing the pads controls you can also choose to swap the left Stick and D-pad controls which swaps the digital and analog controls of the left stick and D-pad.

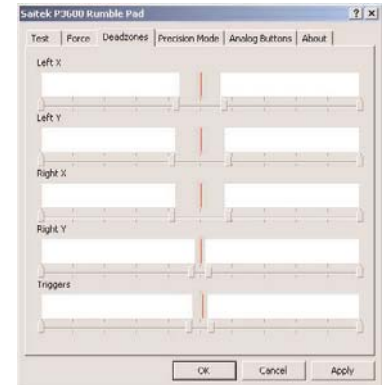


The Force tab of the Properties window controls the level of rumble force you feel when the pad responds to an in-game movement or effect.

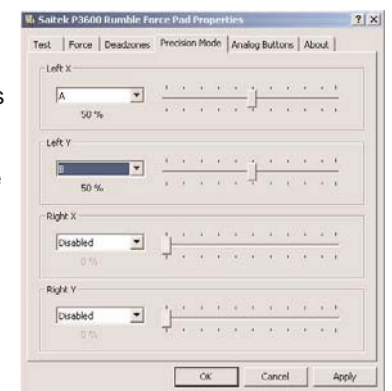
Moving the slider to the right increases force and to the left decreases force.



The Deadzones tab allows you to set the area of movement of your pad's controls where no commands are issued. For instance, increasing the central deadzone of a stick means you have to move the stick further before it produces a movement in-game.



Precision Mode allows you to select a button(s) or stick(s) on your pad which, when activated, will decrease the sensitivity of the Cyborg's left or right sticks so that, for example, moving a stick across its full range of deflection will correspond to half the normal movement in the game. This can be extremely useful when trying to aim a very sensitive rifle with a telescopic sight over long ranges. You can even configure the pad so that a button will change the sensitivity of the individual axes of each stick. For example, you may want the left to right movement of a stick to be more precise (ie, the same amount of stick travel equals less movement in-game) but up and down movement to remain as the default. In the example above right, we have configured the pad so that pressing the A button makes the left stick X axis twice as precise (50%) and pressing the B button makes the left stick Y axis twice as precise (50%).



The Analog Buttons tab of the Properties window allows you to switch the mode of your pad from Classic to X Mode.

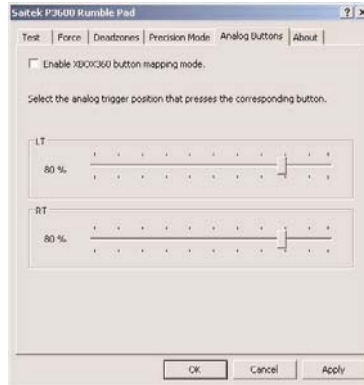
In the default Classic mode, the two shoulder buttons act as buttons and the triggers act as buttons or axes - better suited for playing traditional style sports games such as the EA Sports series. When you are in Classic Mode you can set the trigger position that presses the corresponding button.

If you check "Enable XBOX360 button mapping mode", you switch the pad to X mode. In X mode the two shoulder buttons continue to act as buttons but the two triggers now function only as analog axes, allowing you to control a range of movements just by squeezing the trigger. This mode is more suited to modern driving and First Person Shooter games.

Reversing the position of d-pad and left stick

You can reverse the position of your d-pad and left analog stick to suit your playing style. To reverse the controls, press the button on the back of your Cyborg to unlock the module. Now pull the module out of the pad casing, rotate it and push it back into the pad casing until it clicks into place.

Please note: When you reverse the d-pad and left analog stick, the driver software will automatically reverse the control axes so that pressing or pushing upwards on the pad or stick still means movement forwards (if this is how you have configured your pad in-game) and vice versa.



Important information

Driver updates

From time to time there may be updates to the driver and programming software for this product. You can check for the latest software updates by visiting the Saitek website (www.saitek.com) and clicking on Downloads. A drop down menu will appear. Select Drivers and Software.

Enabling your controller in the game

Most games support game controllers, but typically default to the mouse and keyboard until you go into the option menu within the game. The first time you start a game after installing your controller, go to the options menu within the main menu of the game and make sure your controller is set up correctly. If you are having trouble working out how to do this, or if you're unsure whether the game itself supports game controllers, then please refer to the user manual of that game for more help.

Programming your controller with Saitek Smart Technology software

Introducing Saitek Smart Technology programming software

Saitek Smart Technology Programming Software (SST) is the software Saitek supplies to configure your Saitek controller for enhanced functionality. SST delivers a powerful set of features, allowing you to program your device with the ultimate configuration for total interaction. Despite a level of sophistication previously unseen in the market, and because of the Saitek Smart Technology inside, the software remains simple and intuitive to use.

For a complete guide on how to program your Saitek controller, visit the Saitek website at www.saitek.com or look at the help tab on your programming software menu.

Features of Smart Technology programming software:

- Quick and easy setup in any game
- Personalize the controller settings for your favorite games
- Configure your controller with an on-screen 3D model and interface
- Multiple setup option for each controller - ideal if a controller is used by several people and you need more than one profile per device
- Program special moves with sophisticated timing features

- Special game setups available as 'Profiles' from the Saitek website and on the Smart Technology CD
- Download the latest version of Saitek Smart Technology software from the Saitek website

What is a Profile?

A Profile is a custom setup for improved gameplay - consisting of a set of commands that are pre-assigned to the buttons or axes of your controller. Pre-written Profiles are available on the Product Companion Disk that accompanies this device or on the Saitek Website - www.saitek.com. (Please check the website for new or improved Profiles, which are added regularly).

How do I program my controller?

After getting to know your controller, you can start creating your own personal Profiles with the Saitek Smart Technology programming software (SST). This software has virtually unlimited programming capabilities and allows you to customize the controller to your exact gaming needs.

The Profile Editor allows you to program the buttons on your controller to perform different actions within your games - this is especially useful if the game you are using does not have its own screen that allows reconfiguring of your buttons.

Getting Started

1. Double-click on the Saitek Smart Technology icon the install left on your desktop.
2. In the Profile Editor, choose the control to which you wish to assign a keyboard command. You do this by left-clicking on the control's cell in the control list on the right of the screen.
3. With the cursor flashing, type in the key commands and then click on the green tick mark when complete.
4. Repeat this procedure for all the buttons you would like to program and then click **File, Save** at the top of the Profile Editor window.
5. Give the profile a name (it is recommended you name it after the game for which the profile is intended) and then click **Save**.
6. To enable the profile either click the blue Profile Now icon at the top of the Profile

Editor or right-click on the controller icon in your taskbar and select the name of the profile from the pop-up list of options.

7. You will notice that when a profile is loaded that the controller icon in your taskbar has a green square behind it, indicating that a profile is currently loaded. If you wish to unload a profile simply right-click on the controller icon and click **Clear Profile** from the pop-up list of options.

If you require more detailed assistance with using the SST Programming Software, click on Help at the top of the Profile Editor and then Manual.

Technical Support

Nearly all the products that are returned to us as faulty are not faulty at all - they have just not been installed properly.

If you experience any difficulty with this product, please first visit our website www.saitek.com. The technical support area will provide you with all the information you need to get the most out of your product and should solve any problems you might have.

If you do not have access to the internet, or if the website cannot answer your question, please contact your local Saitek Technical Support Team. We aim to offer quick, comprehensive and thorough technical support to all our users so, before you call, please make sure you have all the relevant information at hand.

To find your local Saitek Technical Support Center, please see the separate Technical Support Center sheet that came packaged with this product.

Conditions of Warranty

1. Warranty period is 2 years from date of purchase with proof of purchase submitted.
2. Operating instructions must be followed.
3. Specifically excludes any damages associated with leakage of batteries.
Note: Batteries can leak when left unused in a product for a period of time, so it is advisable to inspect batteries regularly.
4. Product must not have been damaged as a result of defacement, misuse, abuse, neglect, accident, destruction or alteration of the serial number, improper electrical voltages or currents, repair, alteration or maintenance by any person or party other than our own service facility or an authorized service center, use or installation of non-Saitek replacement parts in the product or the modification of this product in any way, or the incorporation of this product into any other products, or damage to

the product caused by accident, fire, floods, lightning, or acts of God, or any use violative of instructions furnished by Saitek plc.

5. Obligations of Saitek shall be limited to repair or replacement with the same or similar unit, at our option. To obtain repairs under this warranty, present the product and proof of purchase (eg, bill or invoice) to the authorized Saitek Technical Support Center (listed on the separate sheet packaged with this product) transportation charges prepaid. Any requirements that conflict with any state or Federal laws, rules and/or obligations shall not be enforceable in that particular territory and Saitek will adhere to those laws, rules, and/or obligations.
6. When returning the product for repair, please pack it very carefully, preferably using the original packaging materials. Please also include an explanatory note.

IMPORTANT: To save yourself unnecessary cost and inconvenience, please check carefully that you have read and followed the instructions in this manual.

This warranty is in Lieu of all other expressed warranties, obligations or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR ANY SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

FCC Compliance and Advisory Statement

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference, and;
- 2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna;
- Increase the separation between the equipment and receiver;
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected;
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Saitek Industries, 2295 Jefferson Street, Torrance, CA 90501, USA

Canada ICES-003

Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause interference, and;
- 2 This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

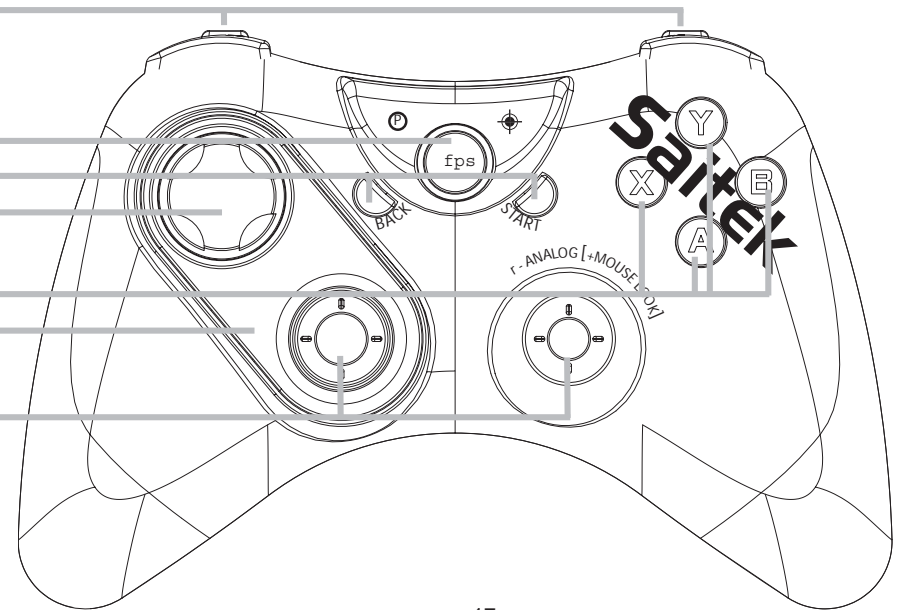
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cyborg Rumble Pad

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Saitek Cyborg Rumble Pad. Das Cyborg Pad verfügt über eine Vielzahl von Steuerelementen, wie Tasten, Trigger und Sticks, sowie über starke Vibrations-Effekte für maximalen Realismus im Spiel. Das einzigartige Rotor-Modul, erlaubt es Ihnen, die Position des Steuerkreuzes und des linken Analog-Sticks zu tauschen.

Ihr Cyborg Pad bietet zwei Spiele-Betriebsarten - Classic und X Mode - zur Anpassung an die von Ihnen gespielten Spiele, sowie eine Präzisions-Tastensteuerung, mit der die Empfindlichkeit aller Achsen verringert werden kann, um ein genaueres Zielen oder schnellere Bewegungen zu erreichen.

- ① 2 Schultertasten
2 Schulter-Trigger, die sich im klassischen Modus wie Tasten und im X-Modus wie analoge Trigger verhalten
- ② FPS-Taste
- ③ Zurück/Start-Tasten
- ④ 8-Wege-D-Pad
- ⑤ 4 Tasten
- ⑥ Rotor-Modul
- ⑦ 2 analoge Joysticks mit eingebauten Tasten



Installation unter Windows® XP, XP64 und Vista

A) Basisinstallation (nur Treiber)

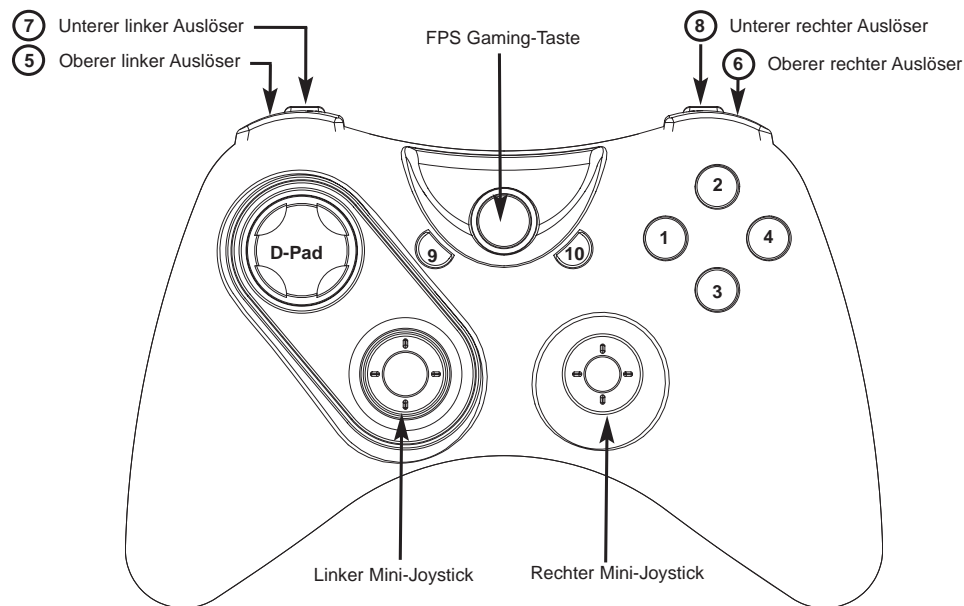
1. Schalten Sie Ihren PC ein, und schließen Sie alle laufenden Programme. Legen Sie die Saitek Smart Technology CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk
2. Im Begrüßungsbildschirm klicken Sie bitte auf Software installieren, um fortzufahren. Wenn die CD nicht automatisch startet, wählen Sie bitte Start in der Windows Menüleiste, dann Ausführen und hier geben Sie D:\Setup.exe (ohne Anführungszeichen) ein und klicken Sie OK. Falls D:\ nicht der Laufwerksbuchstabe Ihres CD Laufwerks ist ändern Sie diesen entsprechend.
3. Im Willkommen-Fenster, klicken Sie auf Weiter, um mit der Installation zu beginnen.
4. Haben Sie den Haftungsausschluss gelesen, akzeptieren Sie diesen und klicken Weiter.
5. In der Treiberinstallationsanzeige verbinden Sie, sofern Sie das noch nicht gemacht haben, das USB-Kabel mit einem der USB-Ports des Computers und klicken Sie auf Weiter.
6. Klicken Sie in den folgenden Fenstern auf Weiter, um die Installation fortzusetzen. Nachdem Sie im Fenster Treiber-Installation auf Weiter klicken, können Sie Ihren Controller testen.
7. Wenn das Saitek Controller Fenster erscheint, probieren Sie bitte alle Knöpfe und Achsen aus, um zu sehen, ob Ihr Pad ordnungsgemäß funktioniert. Nach dem Test klicken Sie bitte auf OK.
8. Im Fenster Software Setup wählen Sie bitte SST Programmier-Software NICHT installieren und klicken Sie auf Weiter. Sie können die SST Programmier-Software zu einem späteren Zeitpunkt nachträglich installieren. Führen Sie hierzu die Schritte wie im folgenden Abschnitt B) beschrieben aus.
9. Im Fenster Registrieren wählen Sie bitte "Markieren Sie dieses Feld, um sich zu registrieren" und folgen Sie den Bildschirmanweisungen. Wenn Sie sich später registrieren möchten, dann markieren Sie diese Box nicht.
10. Um die Installation zu beenden, klicken Sie auf Fertig stellen. Ihr Saitek Controller ist nun spielbereit!

B) Komplette Installation (Treiber und Programmier-Software)

1. Führen Sie die oberen Schritte 1-7 aus bis das Fenster zur Einrichtung der Programmiersoftware erscheint. Wählen Sie hier die Option für fortgeschrittene Spieler und klicken Sie Weiter.
2. Im Fenster Treiber klicken Sie auf Update und folgen den Anweisungen. Jetzt werden Sie gefragt, ob Sie Funktionen wie Saitek Magic Mouse oder Saitek Magic Keyboard installieren wollen (dies sind XP-Namen für einige Funktionen Ihres Controllers). Bestätigen Sie mit Weiter bis Sie mit Fertigstellen die Installation abschliessen. Sie erhalten die Meldung, dass die Installation erfolgreich abgeschlossen wurde.
3. Im Fenster Registrieren wählen Sie bitte "Markieren Sie dieses Feld, um sich zu registrieren" und folgen sie den Bildschirmanweisungen. Wenn Sie sich später registrieren möchten, dann wählen Sie diese Box nicht aus.
4. Nach Abschluss der Installation können Sie sofort den Profileditor starten - heisst die Programmierung beginnen. Entscheiden Sie sich dafür, nicht sofort zu programmieren, klicken Sie Fertigstellen, um dies zu übergehen. Ihr Saitek Controller ist spielbereit.

Die FPS Gaming-Taste

Für die meisten First-Person-Shooter-Spiele (FPS) auf dem PC ist bei Verwendung von Gamepads eine komplizierte Programmierung der Steuerelemente notwendig. Die FPS-Funktion des Cyborg Pads erlaubt Ihnen jedoch, Ihr Gamepad mit nur einem Tastendruck in einem FPS-Spiel zu benutzen. Wenn Sie die FPS-Taste drücken, werden die Steuerelemente Ihres Cyborg Pads automatisch für die folgenden Befehle eingerichtet, die man in den meisten der aktuellen Spiele aus dem FPS-Genre findet. Sie müssen die Installations-CD einlegen und Treiber + Software installieren, damit die Programmiersoftware Saitek Smart Technology (SST) für die FPS-Taste funktioniert. Beachten Sie bitte, dass die FPS-Funktion im X-Modus nicht zur Verfügung steht.



20

Taste 1
Taste 2
Taste 3
Taste 4
Taste 10
Taste 9
Oberer linker Auslöser 5
Oberer rechter Auslöser 6
Unterer linker Auslöser 7
Unterer rechter Auslöser 8
Tastendruck Linker Mini-Joystick
Tastendruck Rechter Mini-Joystick
D-Pad

Linker Mini-Joystick links-rechts (X-Achse)
Linker Mini-Joystick oben-unten (Y-Achse)
Rechter Mini-Joystick oben-unten (Z-Achse)
Rechter Mini-Joystick links-rechts (Rz-Achse)

Verwenden (E)
Springen (Leertaste)
Taschenlampe (F)
Nachladen (R)
Kaufen (B)
Waffe fallen lassen (G)
Rechte Maustaste
Linke Maustaste
Ducken (C)
Spielergebnisse/Ziele (Tabulator)
Micro aktivieren (K)
Mittlere Maustaste
□
⌂ (=)
⌂ (Nächstes Objekt (J))
⌂ (-)
⌂ (Vorheriges Objekt (I))

Ausweichen Rechts (D)
Ausweichen Links (A)

Nach vorne (W)
Zurück (S)
Maus ↕

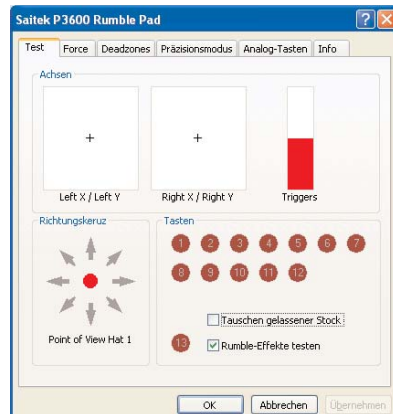
Maus ↔

21

Konfiguration Ihres PC Gamepad

Nachdem Sie die Treiber für Ihr Gamepad vollständig installiert haben, wird sofort das Eigenschaftenfenster angezeigt. Hier können Sie die Tasten Ihres Pads sowie die Vibration-Funktion testen.

Neben dem Testen der Pad-Steuer-elemente können Sie hier außerdem den linken Stick und die D-Pad-Steuer-elemente vertauschen, wodurch die digitalen und analogen Steuer-elemente des linken Sticks und des D-Pads vertauscht werden.



Die Registerkarte Force (Kraft) im Fenster Properties (Eigenschaften) steuert das Rüttel-Feedback, das Ihnen eine fühlbare Reaktion des Pads auf eine Bewegung oder einen Effekt im Spiel vermittelt.

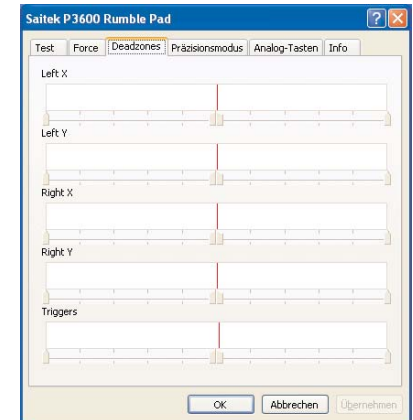
Wenn Sie den Schieber nach rechts schieben, wird die Kraft erhöht, wenn Sie ihn nach links schieben, wird die Kraft verringert.



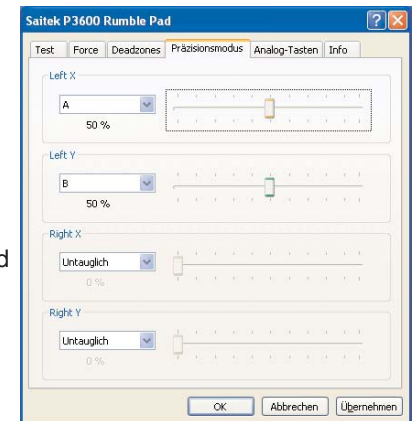
22

Auf der Registerkarte Deadzones legen Sie fest, in welchem Bewegungsbereich der Steuer-elemente Ihres Pads keine Befehle abgesetzt werden. Wenn Sie beispielsweise die zentrale Deadzone eines Sticks vergrößern, bedeutet das, Sie müssen den Stick weiter bewegen, bevor er eine Bewegung im Spiel verursacht.

Im Präzisionsmodus (Precision Mode) können Sie eine oder mehrere Tasten oder Sticks auf Ihrem Pad auswählen, die gedrückt werden können, um die Empfindlichkeit des linken oder rechten Sticks des Cyborg Pads zu verringern. Wenn Sie dann beispielsweise einen Stick über seinen vollen Neigungsbereich bewegen, entspricht das im Spiel der halben normalen Bewegung. Das kann äußerst praktisch sein, wenn Sie versuchen, mit einem sehr empfindlichen Gewehr mit Zielfernrohr über große Entfernungen zu zielen. Sie können das Pad sogar so konfigurieren, dass eine Taste die Empfindlichkeit einzelner Achsen eines Sticks verändert. Beispielsweise können Sie einstellen, dass die Bewegung eines Sticks von links nach rechts präziser ist (d.h. derselbe Stick-Weg entspricht innerhalb des Spiels einer kürzeren Bewegung), während die Bewegung nach oben und unten in der Standardeinstellung bleibt. Im oben rechts gezeigten Beispiel haben wir das Pad so konfiguriert, dass durch Drücken der A-Taste die X-Achse des linken Sticks die doppelte Genauigkeit erhält (50%), und dass durch Drücken der B-Taste die Y-Achse des linken Sticks die doppelte Genauigkeit erhält (50%). Auf der Registerkarte Analog Buttons (Analoge



Sie versuchen, mit einem sehr



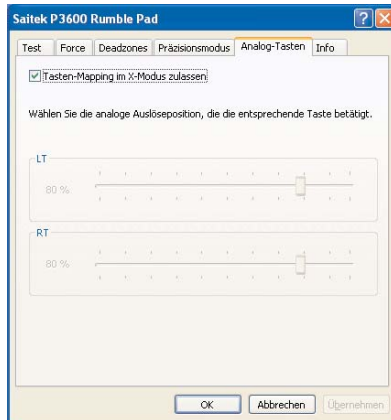
23

Tasten) schalten Sie den Modus Ihres Pads von Classic (Klassisch) auf X Mode (X-Modus) um. Der Standardmodus ist Classic (Klassisch). Hier verhalten sich die beiden Schultertasten wie Tasten und die Trigger wie Tasten oder Achsen - was besser für traditionelle Sportspiele geeignet ist, wie etwa Spiele aus der Reihe EA Sports. Wenn Sie sich im klassischen Modus befinden, können Sie die Triggerposition festlegen, die die entsprechende Taste drückt.

Durch Markieren von "Enable XBOX360 button mapping mode" (XBOX360-Tastenbelegungsmodus aktivieren) schalten Sie das Pad auf den X-Modus um. Im X-Modus sind die beiden Schultertasten weiterhin Tasten, aber die beiden Trigger verhalten sich jetzt nur noch wie analoge Achsen, so dass Sie einen Bewegungsbereich steuern können, indem Sie einfach nur den Trigger drücken. Dieser Modus ist besser für moderne Rennspiele sowie für First-Person-Shooter-Spiele geeignet.

Die Position von D-Pad und linkem Stick vertauschen

Sie können die Position Ihres D-Pads und des linken analogen Sticks vertauschen, um Ihre Spielgewohnheiten zu unterstützen. Zum Vertauschen der Steuerelemente drücken Sie die Taste auf der Rückseite Ihres Cyborg Pads, um die Verriegelung für das Modul zu öffnen. Jetzt ziehen Sie das Modul aus dem Pad-Gehäuse, drehen es und setzen es wieder in das Pad-Gehäuse ein, bis ein wahrnehmbares Klicken



anzeigt, dass sich das Modul wieder an der richtigen Position befindet.

Achtung: Wenn Sie das D-Pad und den linken analogen Stick vertauschen, tauscht die Treibersoftware automatisch die Steuerachsen, so dass weiterhin eine Vorwärtsbewegung entsteht, wenn auf dem Pad oder über den Stick nach oben gedrückt oder geschoben wird (vorausgesetzt, dass Sie Ihr Pad im Spiel so konfiguriert haben), und umgekehrt.

Wichtige Informationen

Anmerkungen zur Treiber-Aktualisierung

Falls notwendig werden neuere Versionen der Treiber und der Programmier-Software für dieses Produkt veröffentlicht. Sie erhalten jeweils die aktuellste Software auf der Saitek Website unter der Rubrik Downloads unter dem Menüpunkt Treiber + Software.

Einstellen des Controllers im Spiel

Die meisten Spiele unterstützen Game-Controller. Starten Sie ein beliebiges Spiel und kontrollieren Sie die Einstellungen der Spielesteuerung, die Sie meistens über das Hauptmenü erreichen. Stellen Sie sicher, dass die Option Gamepad oder Joystick aktiviert ist.

Falls Sie Schwierigkeiten haben den Controller zu aktivieren oder wissen möchten, ob das Spiel überhaupt Controller unterstützt, wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Hersteller.

Hinweis: Sollte ein Spiel keine Unterstützung für Game-Controller anbieten, haben Sie dennoch die Möglichkeit mit Hilfe der Saitek Smart Technology Programmier-Software (nur verfügbar, wenn Sie bei der Treiber-Installation Fortgeschrittene Benutzer gewählt haben) Ihren Controller mit diesem Spiel zu verwenden. Mit Hilfe der Programmier-Software können Sie beliebige Maus- und Tastaturbefehle mit Ihrem Controller ausführen und somit auch Spiele steuern, die nur Maus und Tastatur unterstützen. Für Hilfestellungen zu dieser umfangreichen Software lesen Sie bitte den Abschnitt Einführung in die Programmier-Software in dieser Anleitung.

Wie Sie Ihren Saitek Controller mit der Saitek Smart Technology Software programmieren

Einführung in die Programmiersoftware

Saitek Smart Technology (SST) ist eine Software, mit der Sie Ihren Saitek Controller unabhängig von den Einstellmöglichkeiten in Spielen an Ihre eigenen Bedürfnisse anpassen können. Die SST beinhaltet eine Vielzahl von Funktionen, um Ihr Eingabegerät mit einer persönlichen Konfiguration zu versehen um maximalen Spielgenuss zu erreichen. Obwohl die SST sehr viele Möglichkeiten bietet, bleibt Sie dennoch einfach und intuitiv zu benutzen.

Die komplette Anleitung zur Programmierung Ihres Saitek Controllers, finden Sie auf der Saitek Homepage unter www.saitek.de.

Eigenschaften der Saitek Smart Technology Programmiersoftware:

- Schnelle und leichte Konfiguration für jedes Spiel
- Passt den Controller optimal an Ihre Lieblingsspiele an
- Konfiguration des Eingabegeräts mit Hilfe eines 3D Modells und einer Benutzeroberfläche
- Mehrfachkonfigurationen sind für jeden Controller möglich - ideal falls der Controller von mehreren Personen verwendet wird
- Programmierung komplexer Eingaben mit umfangreichen Zeiteinstellungen
- Vorgefertigte Einstellungen für spezielle Spiele sind als "Profile" auf der Saitek Webseite und auf der Smart Technology CD-ROM hinterlegt
- Die aktuellste Version der Saitek Smart Technology Software finden Sie zum Download auf der Saitek Homepage.

Was ist ein Profil?

Ein Profil ist eine spezielle Einstellung für verbesserten Spielablauf, bestehend aus einer Reihe von Befehlen, die den Buttons oder Achsen an Ihrem Controller im Voraus zugeteilt werden. Auf der dem Gerät beiliegenden CD-ROM oder auf der Saitek-Website, www.saitek.com, finden Sie über 200 fertige Profile. (Besuchen Sie unsere Website für neue oder verbesserte Profile, die regelmäßig ergänzt werden).

Wie kann ich meinen Controller programmieren?

Nachdem Sie sich mit Ihrem Saitek Controller besser vertraut gemacht haben, können Sie damit beginnen Ihre persönlichen Spielprofile mit der Saitek Smart Technologie Programmiersoftware (SST) zu erstellen. Diese Software stellt nahezu unbegrenzte Programmiermöglichkeiten zur Verfügung und ermöglicht es, Ihren Saitek Controller an Ihre persönlichen Spielanforderungen anzupassen.

Mit dem Profileditor können Sie die Steuerelemente Ihres Eingabegerätes für verschiedenste Spiele oder Spielsituationen beliebig belegen. Das ist besonders hilfreich, wenn im Spiel selbst keine Konfigurationsmöglichkeit des Controllers zur Verfügung steht.

Und so geht's:

1. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol für Ihren Controller, das sich neben Ihrer Computeruhr befindet, und wählen Sie mit der linken Maustaste im Kontextmenü den Eintrag Profile Editor (Profileditor) aus.
2. Im Profileditor wählen Sie eine Taste am Controller aus, der Sie einen Tastaturbefehl zuweisen wollen. Dies tun Sie, indem Sie in der Liste im rechten Teil des Bildschirms mit der Maus links klicken.
3. Der Cursor blinkt. Geben Sie die Tastenbefehle ein und klicken Sie anschließend auf das grüne Häkchen. Der Editor fordert Sie auf, dem Befehl einen Namen zu geben. Geben Sie den gewünschten Namen ein (z. B. Waffe abfeuern) und drücken Sie die Eingabetaste Ihrer Tastatur.
4. Wiederholen Sie dieses Verfahren für alle Tasten, die Sie programmieren wollen, und klicken Sie anschließend auf das Symbol mit der blauen Diskette (Speichern) oben im Fenster.
5. Benennen Sie das Profil nach Wunsch (in der Regel ist es sinnvoll das Profil nach dem jeweiligen Spiel, für das es bestimmt ist zu benennen) und klicken Sie anschließend auf Speichern.
6. Um das erstellte Profil im Spiel zu nutzen, klicken Sie auf Profil aktivieren im oberen Bereich des Profileditors (ein schwarzgelbes Fadenkreuzsymbol), oder rechtsklicken Sie auf das Joystick-Symbol in Ihrer Taskleiste und wählen dann das Profil aus dem erscheinenden Menü aus.

7. Sie werden bemerken, dass sobald ein Profil aktiviert ist, das Joystick-Symbol in Ihrer Taskleiste grün hinterlegt ist. Wenn Sie ein Profil deaktivieren möchten, rechtsklicken Sie einfach auf das Joystick-Symbol und wählen Sie Profil löschen.

Wenn Sie ausführliche Hilfe für die Benutzung der SST Programmiersoftware benötigen, klicken Sie auf Hilfe in der Menüleiste des Profil Editors und dann auf Handbuch.

Technischer Support

Probleme - keine Angst, wir lassen Sie nicht im Stich!

Wussten Sie, dass fast alle Produkte, die als fehlerhaft an uns zurückgeschickt werden, überhaupt nicht defekt sind? Sie wurden einfach nicht richtig installiert!

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben, besuchen Sie bitte zuerst unsere Website www.saitek.de. Unsere Website, speziell der Bereich Technischer Support, wurde erstellt, damit Sie von Ihrem Saitek-Produkt die bestmögliche Leistung erhalten.

Sollten Sie trotzdem noch Probleme haben oder kein Internetanschluss haben, dann stehen Ihnen unsere Produktspezialisten im Saitek Technical Support Team zur Verfügung, die Sie telefonisch um Rat und Hilfe bitten können.

Wir möchten, dass Sie viel Freude an Ihrem Gerät haben. Bitte rufen Sie uns an, falls Sie Probleme oder Fragen haben. Bitte stellen Sie auch sicher, dass Sie alle relevanten Informationen zu Hand haben, bevor Sie anrufen.

Rufnummern und Adressen finden Sie auf der mit dem Produkt gelieferten Liste der Zentren für Technischen Support.

Garantiebedingungen

1. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab dem nachgewiesenen Kaufdatum.
2. Die Bedienungsanleitung ist zu beachten.
3. Die Garantie ist ausgeschlossen bei Verunstaltung des Geräts, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Benutzung, mangelnder Sorgfalt, Unfall, Beseitigung oder Änderung der Seriennummer;

Anschluss an eine falsche Spannung oder Stromart; Reparatur, Umbau oder Wartung des Geräts durch fremde Personen außerhalb unserer Serviceeinrichtung oder eines autorisierten Servicecenters; Verwendung oder Einbau von nicht von Saitek stammenden Ersatzteilen in das Gerät oder sonstigen Veränderungen: Einbau in andere Geräte; Beschädigung des Geräts durch höhere Gewalt (z.B. Unfall, Brand, Hochwasser oder Blitzschlag) oder eine den Anweisungen von Saitek zuwider laufende Benutzung des Geräts.

4. Die Garantiepflicht beschränkt sich darauf, dass Saitek das Gerät nach eigener Wahl entweder repariert oder durch ein gleiches oder ähnliches Gerät ersetzt. Zur Inanspruchnahme der Garantie sind dem autorisierten Saitek Technical Support Center (Anschrift liegt dem Gerät in der Verpackung bei) Gerät und Kaufbeleg (z.B. Kassenzettel oder Rechnung) frachtfrei zu übersenden.
5. Bei Einsendung des Geräts zur Reparatur ist eine angemessene Verpackung (vorzugsweise die Originalverpackung) zu wählen und eine Schilderung des Problems beizufügen.
6. **WICHTIGER HINWEIS:** Achten Sie zur Vermeidung unnötiger Kosten und Unannehmlichkeiten darauf, die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und zu beachten.



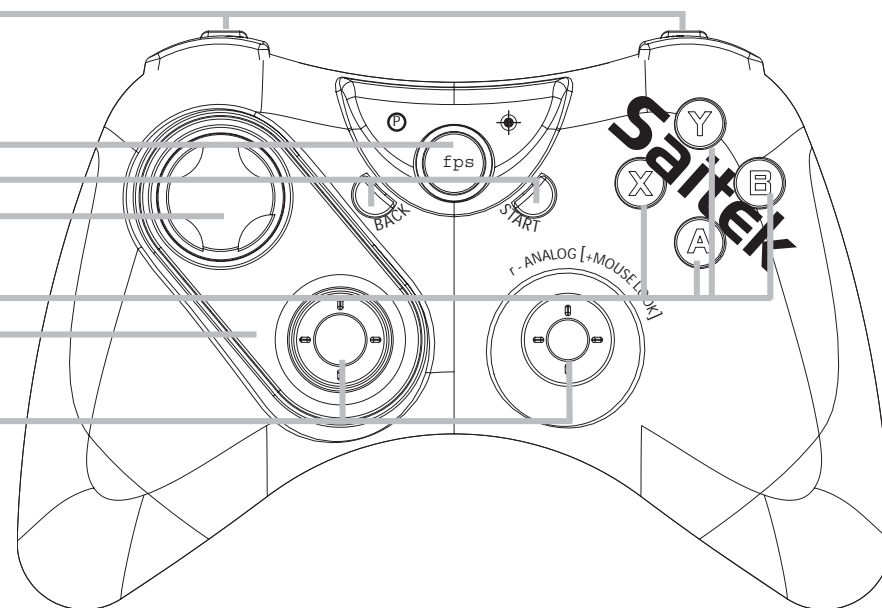
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Cyborg Rumble Pad

Félicitation pour votre achat du Saitek Cyborg Rumble Pad. Le Cyborg se caractérise par une série de contrôles incluant boutons, gâchettes et sticks, retour de force pour maximiser le réalisme de vos jeux et un module orientable qui vous permettra d'inverser le stick gauche analogique et la croix directionnelle pour un maximum de confort.

Votre Cyborg vous permet en outre de choisir entre deux modes de jeu (Classique et X mode) pour mieux correspondre aux jeux auxquels vous jouez et un bouton de contrôle de la précision qui diminue la sensibilité de tous les axes pour une visée et/ou des mouvements plus précis.

- ① **2 boutons arrière**
Gâchettes arrière fonctionnant comme des boutons dans le mode classique et comme gâchettes analogiques dans le mode X
- ② **Bouton FPS**
- ③ **Boutons Back/Start (Retour/Start)**
- ④ **Croix directionnelle 8 directions**
- ⑤ **4 boutons**
- ⑥ **Unité réversible**
- ⑦ **2 joysticks analogiques avec boutons incorporés**



Installation pour les utilisateurs de Windows® XP, XP64 et Vista

A) Pilotes pour des utilisateurs type uniquement

1. L'ordinateur allumé, fermez tous les programmes en cours d'exécution et insérez le CD Saitek Smart Technology dans votre lecteur de CD-ROM.
2. Lorsque l'écran d'introduction apparaît, cliquez sur Installer le logiciel pour continuer. Si le CD ne se met pas en route automatiquement, sélectionner Démarrer dans la barre de tâches Windows, puis Exécuter, puis tapez D:\Setup.exe (D : étant votre lecteur de CD) et cliquez sur OK.
3. Lorsque l'écran de bienvenue apparaît, cliquez sur Suivant pour continuer.
4. Après avoir lu l'avertissement, sélectionnez I accept the terms of the Disclaimer (J'accepte les termes de cet avertissement) et cliquez sur Suivant pour continuer.
5. Une fois que l'écran de Réglage des pilotes s'affiche (et si vous ne l'avez pas déjà fait), connectez le câble USB de votre station d'accueil à l'un des ports USB de votre ordinateur et cliquez sur Suivant.
6. Cliquez sur Suivant dans les deux fenêtres suivantes et à l'écran de mise à jour des drivers, cliquez sur Suivant pour tester votre contrôleur
7. Lorsque l'écran de contrôle Saitek apparaît, essayez tous les boutons de votre contrôleur, ainsi que les contrôles, afin de vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. Lorsque vous avez terminé, veuillez cliquer sur OK.
8. A l'écran de configuration du logiciel, sélectionnez Ne pas installer le logiciel de programmation SST et cliquez sur Suivant. Le logiciel de programmation peut être installé à une date ultérieure en suivant l'instruction (B) figurant ci-dessous.
9. Sur l'écran d'enregistrement, sélectionner Cocher cette case pour enregistrer maintenant, et suivez les instructions données à l'écran. Vous pouvez également choisir de sélectionner cette option plus tard.
10. Cliquez sur Terminer pour terminer l'installation.

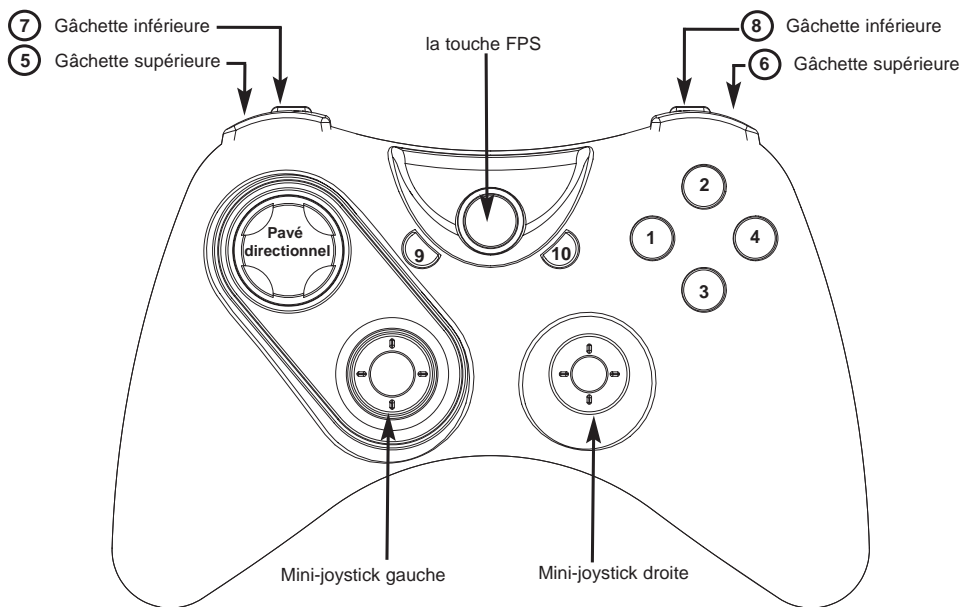
B) Pilotes et Logiciel de Programmation pour les Utilisateurs Avancés

1. Suivez les points 1 à 7 de A). A l'écran Configuration du logiciel, sélectionnez Installez le logiciel de programmation SST et cliquez sur Suivant.
2. A l'écran Configuration du logiciel, cliquez sur Suivant et suivez les instructions données à l'écran. Vous êtes alors invité(e) à installer des fonctions telles que la souris Saitek Magic Mouse ou le clavier Saitek Magic Keyboard (c'est le nom que XP donne aux différents éléments de votre contrôleur Saitek). Cliquez toujours sur Suivant, Continuer de toute façon et Terminer pour accepter l'installation jusqu'à ce que vous obteniez le message Installation of programming software successful (Installation réussie du logiciel de programmation).
3. A l'écran d'enregistrement, sélectionnez Cliquez pour vous enregistrer maintenant et suivez les instructions à l'écran, ou ne sélectionnez pas cette option pour vous enregistrer plus tard.
4. A la fin du processus d'installation, vous aurez la possibilité d'exécuter l'éditeur de profil (Run Profile Editor), ce qui vous permettra de visualiser en 3D votre environnement de programmation. Si vous ne voulez pas exécuter l'éditeur de profil, cliquez simplement sur Terminer pour compléter le processus d'installation.

Le Bouton FPS

La plupart des FPS (jeux de tir à la première personne) sur PC ne supportent pas les gamepads sans une programmation complexe des boutons. Cependant, les caractéristiques du Saitek Cyborg Rumble FPS vous permettent d'utiliser votre gamepad dans un FPS sur simple activation d'un bouton.

Presser le bouton FPS configure automatiquement les contrôles de votre pad Cyborg Rumble en fonction des actions nécessaires dans la plupart des FPS. Vous devez insérer le cd d'installation et installer les pilotes du produit ainsi que le logiciel de programmation Saitek Smart Technology (SST) pour que le bouton FPS fonctionne. Notez cependant que le mode FPS ne fonctionnera pas quand vous utiliserez le Cyborg Rumble dans le mode X.



Touche 1
 Touche 2
 Touche 3
 Touche 4
 Touche 10
 Touche 9
 Gâchette gauche (haut) 5
 Gâchette droite (haut) 6
 Gâchette gauche (bas) 7
 Gâchette droite (bas) 8
 Mini-joystick gauche 12
 Mini-joystick droite 13
 Pavé directionnel

Mini-joystick gauche 12 gauche-droite (Axe X)

Mini-joystick gauche 12 haut-bas (Axe Y)

Mini-joystick droit 13 haut-bas (Axe Z)

Mini-joystick droit 13 gauche-droite (Axe Rz)

Utiliser (E)
 Sauter (Espace)
 Lampe torche (F)
 Recharger (R)
 Acheter (B)
 Lâcher l'arme (G)
 Bouton de souris droite
 Bouton de souris gauche
 S'accroupir (C)
 Scores/Objectifs (Tab)
 (K)
 Touche du milieu d'une souris

□
 (=)
 □ Objet suivant (J)
 (-)
 □ Objet précédent (I)

Mitrailleur à droite (D)
 Mitrailleur à gauche (A)

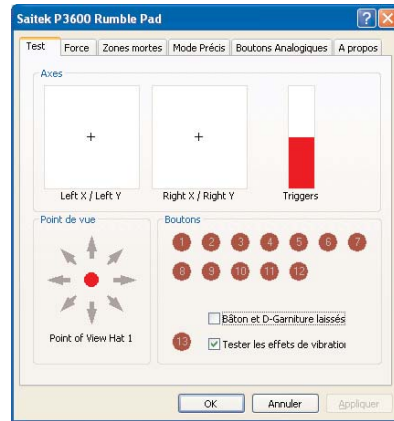
Avancer (W)
 Reculer (S)
 Souris ↑

Souris ←

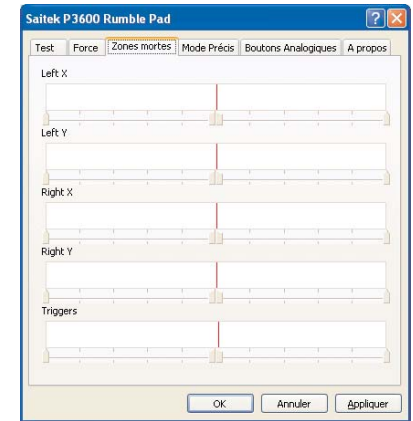
Configuration du PC Gamepad

Une fois l'installation des pilotes de votre Gamepad terminée, la fenêtre de Propriétés s'ouvrira. Vous pourrez alors tester les boutons de votre pad et les effets du retour de force.

De même que vous pouvez tester les contrôles du pad, vous pouvez aussi choisir d'intervertir le stick gauche et la croix directionnelle, ce qui intervertira les contrôles digitaux et analogiques du stick gauche et de la croix directionnelle.



L'onglet Deadzones (Zones Mortes) vous permet de régler l'amplitude de mouvements des contrôles de votre pad quand aucune commande n'est définie. Par exemple, augmenter la Deadzone centrale d'un stick veut dire que vous devrez bouger le stick plus loin pour qu'il reproduise le même mouvement dans le jeu.

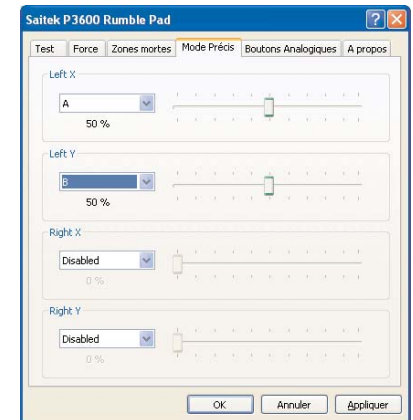


L'onglet Force de la fenêtre Propriétés vous permet de régler le niveau du retour de force quand le pad répond à un mouvement ou un effet de jeu.

Bouger le curseur vers la droite augmente le retour de force. Le bouger vers la gauche le diminuera.



Le Mode Précis vous permet de sélectionner un(des) bouton(s) ou un(des) stick(s) qui, une fois activé(s), diminuera la sensibilité du stick droit ou gauche du Cyborg Rumble de sorte que, par exemple, bouger un stick sur toute son amplitude correspondra à la moitié de son mouvement normal dans le jeu. Cela peut être très pratique quand vous essayez de viser avec un fusil muni d'un viseur télescopique sur une très longue distance. Vous pouvez aussi configurer le pad pour qu'un bouton puisse changer la sensibilité des axes individuels de chaque stick. Par exemple, vous pouvez souhaiter que le mouvement de droite à gauche d'un stick soit plus précis (ici, la même distance parcourue par le stick représentera moins de



déplacement dans le jeu) mais que le mouvement de haut en bas de ce même stick garde son réglage par défaut. Dans l'exemple en haut, nous avons configuré le pad de telle sorte que presser le bouton A rend l'axe X du stick de gauche deux fois plus précis (50%) et que presser le bouton B rend l'axe Y du stick de gauche deux fois plus précis (50%).

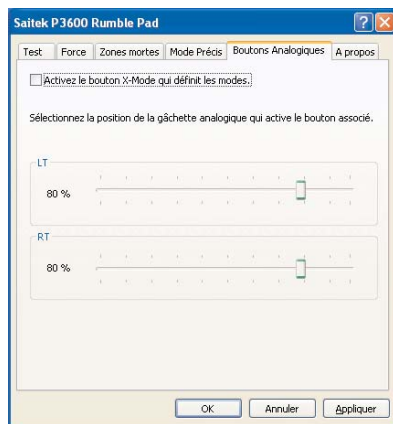
L'onglet Boutons Analogiques de la fenêtre Propriétés vous permet de passer du mode Classique au mode X de votre pad.

Dans le mode Classique par défaut, les deux boutons arrière fonctionnent comme des boutons et les gâchettes fonctionnent comme des boutons ou des axes (meilleure configuration pour jouer aux jeux de sports traditionnels comme la série EA Sports). Quand vous êtes dans le mode classique vous pouvez régler la position de la gâchette qui déclenche le bouton correspondant.

Si vous cochez " Activer le mappage XBOX360 ", vous basculez votre pad dans le mode X. Dans le mode X les deux boutons arrière continuent de fonctionner comme des boutons mais les deux gâchettes fonctionneront alors comme des axes analogiques vous permettant de contrôler une gamme de mouvements en pressant simplement la gâchette. Ce mode convient particulièrement aux jeux de conduite et aux FPS (jeux de tir à la première personne).

Intervertir la position de la croix directionnelle et du stick gauche

Vous pouvez intervertir la position de votre croix directionnelle avec celle du stick analogique gauche pour les adapter à votre style de jeu. Pour inverser les contrôles, appuyez sur le bouton au dos de votre Cyborg Rumble pour déverrouiller le module. Sortez maintenant le module du pad, tournez-le, et replacez-le dans son emplacement en appuyant dessus jusqu'à ce que vous entendiez un click.



Veillez noter : Quand vous inversez la croix directionnelle et le stick analogique gauche, le programme du pilote inversera automatiquement les axes de contrôles de telle sorte qu'en pressant ou poussant vers le haut la croix directionnelle ou le stick vous obtiendrez toujours un mouvement vers l'avant (si vous avez donné ces réglages à votre pad dans le jeu) et vice versa.

Information importante

Un mot sur les mises à jour du pilote

De temps à autre, il peut y avoir des mises à jour du pilote et du logiciel de programmation pour ce produit. Vous pouvez vous tenir informé(e) des toutes dernières mises à jour en vous rendant sur le site Internet de Saitek et en cliquant sur Téléchargements. Un menu déroulant va apparaître. Sélectionnez Pilotes + Logiciels .

Mise en service de votre contrôleur dans le jeu

La plupart des jeux supportent les contrôleurs de jeu, que vous pouvez mettre en service en utilisant un menu d'options (de contrôle) que vous trouverez directement dans le menu principal du jeu.

Si vous rencontrez des difficultés durant la mise en service, ou si vous n'êtes pas sûr(e) que le jeu que vous utilisez supporte les contrôleurs de jeu, merci de vous référer au manuel d'utilisation de ce jeu pour une aide plus appropriée.

NOTE : Même si le jeu que vous utilisez ne supporte pas les contrôleurs de jeu, il est possible de faire fonctionner votre contrôleur dans ce jeu en utilisant le logiciel de programmation Saitek Smart Technology (ce dernier ne sera installé que si vous avez choisi d'être un Utilisateur Avancé lors de la mise en service). Le fait d'utiliser le

logiciel de programmation vous permet de programmer votre contrôleur à l'aide des commandes du clavier et de la souris, lui permettant ainsi de fonctionner avec des jeux qui ne supportent en principe que des claviers et des souris. Si vous avez besoin d'aide lors de l'utilisation de ce logiciel de programmation, consultez dans ce manuel la section Programmation de votre contrôleur Saitek à l'aide du logiciel Saitek Smart Technology.

Comment tester votre contrôleur

- Vous pouvez effectuer ceci à n'importe quel moment en cliquant sur Démarrer, puis sur Paramètres. Sélectionnez ensuite Panneau de configuration dans Windows (les utilisateurs de XP ne devront peut-être cliquer que sur Démarrer puis sur Panneau de configuration).
- Recherchez une icône nommée soit Contrôleurs de jeu soit Options de jeu (les utilisateurs de XP ne devront peut-être d'abord cliquer que sur Imprimantes et autres matériels).
- Ouvrez la fenêtre Contrôleurs de jeu / Options de jeu : le nom de votre contrôleur de jeu devrait apparaître.
- Cliquez sur Propriétés : l'écran de test devrait apparaître.

Programmation de votre contrôleur Saitek à l'aide du logiciel Saitek Smart Technology

Introduction au logiciel de programmation Saitek Smart Technology

Le logiciel de programmation Saitek Smart Technology (ou SST) est le logiciel fourni avec votre contrôleur pour vous permettre d'améliorer encore plus les fonctionnalités de votre produit Saitek. SST met en effet à votre disposition une série d'outils puissants qui vous permettent de programmer entièrement votre contrôleur, pour une configuration personnalisée. Malgré un degré de sophistication jusqu'ici inégalé sur le marché, le logiciel reste cependant simple et facile à utiliser grâce à la technologie intelligente développée par Saitek.

Pour un guide complet sur la programmation de votre contrôleur Saitek, veuillez visiter le site web Saitek à l'adresse suivante : www.saitek.com.

Caractéristiques du logiciel de programmation Saitek Smart Technology:

- Installation rapide et facile, quel que soit le jeu
- Possibilité de personnaliser les configurations de votre contrôleur pour vos jeux préférés
- Configuration du contrôleur à l'aide d'une interface graphique et d'un modèle en 3D
- Option "configuration multiple" pour chaque contrôleur : idéal si le contrôleur est utilisé par plusieurs personnes
- Possibilité de programmer des mouvements spécifiques avec des caractéristiques de minutage sophistiquées
- Paramètres de jeux (ou "profils") disponibles sur le site web de Saitek
- Possibilité de télécharger la mise à jour du logiciel Saitek Smart Technology à partir du site Web de Saitek.

Qu'est-ce qu'un Profil de jeu ?

Un Profil de jeu est un fichier de configuration qui améliore votre jouabilité : c'est une série de commandes qui affecte aux boutons et manettes de votre contrôleur une action pré-programmée. Plus de 200 profils sont disponibles sur le Product Companion Disk fourni avec cet appareil ou sur le site Internet de Saitek : www.saitek.com. (Sur notre site web, qui est régulièrement mis à jour, vous trouverez les tout derniers profils et des profils améliorés).

Comment programmer mon contrôleur ?

Une fois familiarisé(e) avec votre contrôleur, vous pourrez commencer à créer vos propres Profils de jeu à l'aide du logiciel de programmation Saitek Smart Technology (SST). Ce logiciel vous permet d'utiliser des fonctionnalités de programmation quasiment illimitées et de personnaliser votre contrôleur en fonction de vos besoins précis pour chaque jeu.

L'Editeur de profil vous permet de programmer toutes les touches de votre joystick de façon à ce qu'elles effectuent des actions spécifiques dans chaque jeu. Cette

fonctionnalité est particulièrement utile si le jeu que vous utilisez ne comporte pas d'écran permettant de configurer les touches de votre contrôleur.

Introduction

1. Faites un clic droit sur l'icône de votre contrôleur près de l'horloge puis un clic gauche sur Profile Editor (Editeur de Profile).
2. Dans l'Editeur de profil, sélectionnez les commandes que vous désirez assigner à chaque commande du clavier. Pour cela, cliquez à gauche sur la cellule de commande dans la liste des commandes située à droite de l'écran.
3. Avec le curseur clignotant, entrez une commande et cliquez sur la case verte. L'éditeur vous invitera ensuite à nommer la commande. Tapez donc le nom approprié (par exemple " Arme à Feu ") puis pressez " Enter " sur votre clavier
4. Répétez cette procédure pour tous les boutons que vous voulez programmer puis cliquez l'icône représentant un disque bleu (Sauvegarde) en haut de la fenêtre.
5. Donnez un nom au profil (nous vous recommandons de lui donner le nom du jeu pour lequel le profil est destiné) puis cliquez sur Enregistrer.
6. Pour activer le profil, cliquez sur l'icône Activer le profil maintenant en haut de l'Editeur de profil (l'icône ressemble à un viseur noir et jaune) ou cliquez à droite sur l'icône de votre contrôleur dans la barre des tâches et sélectionnez le nom du profil dans le menu déroulant.
7. Vous remarquerez que lorsqu'un profil est chargé, l'icône du contrôleur dans votre barre des tâches apparaît avec, derrière elle, un carré vert. Ceci indique qu'un profil est actuellement chargé. Si vous désirez désactiver un profil déjà chargé, il vous suffit de cliquer à droite sur l'icône du contrôleur et de cliquer sur Désactiver le profil dans le menu déroulant.
8. Si vous souhaitez une aide plus détaillée lors de l'utilisation du Logiciel de Programmation SST, cliquez sur Aide en haut de l'Éditeur de Profil, puis sur Manuel.

Support Technique

Je ne peux pas démarrer. Ne vous inquiétez pas, nous sommes là pour vous aider!

La plupart des produits qui nous sont retournés comme étant défectueux ne le sont pas du tout en réalité : ils n'ont tout simplement pas été installés correctement.

Si vous rencontrez la moindre difficulté avec ce produit, merci de vous rendre tout d'abord sur notre site web www.saitek.com. La section Support Technique vous fournira toute l'information dont vous avez besoin pour tirer le meilleur parti de votre produit, et devrait vous aider à résoudre tous les problèmes que vous pourriez éventuellement rencontrer.

Si vous n'avez pas accès à Internet, ou si vous ne trouvez pas de réponse à votre question sur notre site web, merci de bien vouloir contacter l'équipe locale du Support Technique Saitek. Notre objectif consiste à offrir un support technique complet et approfondi à tous nos utilisateurs, donc, avant de nous appeler, merci de bien vouloir vérifier que vous avez toute l'information requise à portée de main.

Pour trouver votre équipe locale du Support Technique Saitek, merci de vous référer à la feuille " Centre de Support Technique " qui vous a été fournie dans l'emballage de ce produit.

Conditions de garantie

1. La période de garantie est de deux ans à compter de la date d'achat, avec soumission d'une preuve d'achat.
2. Les instructions de fonctionnement doivent être correctement suivies.
3. Le produit ne doit pas avoir été endommagé par une dégradation, une utilisation non conforme, une négligence, un accident, une destruction ou une altération du numéro de série, l'utilisation de voltages ou courants électriques inadaptés, la réparation, la modification ou la maintenance par toute personne ou tiers autre que notre propre Service Après Vente ou un centre de réparation agréé, l'utilisation ou l'installation de pièces de remplacement qui ne soient pas des pièces Saitek, ou la modification du produit de quelque manière que ce soit, ou l'introduction de ce

produit dans n'importe quel autre produit, ou des dommages causés au produit par un accident, le feu, des inondations, la foudre, les catastrophes naturelles, ou toute utilisation allant à l'encontre des instructions fournies par Saitek PLC.

4. Les obligations de Saitek sont limitées à la réparation ou au remplacement par un produit identique ou similaire, à notre convenance. Afin d'obtenir la réparation d'un produit sous cette garantie, veuillez présenter le produit et sa preuve d'achat (c'est à dire le ticket de caisse ou une facture) au Centre de Support Technique Saitek agréé (la liste vous est fournie sur une feuille séparée se trouvant également dans l'emballage du produit), en ayant au préalable payé les frais d'envoi. Toute condition en contradiction avec des lois, règles et/ou obligations fédérales ou étatiques ne pourra pas être appliquée dans ce territoire spécifique et Saitek adhèrera à ces lois, règles et/ou obligations.
5. Lors du renvoi du produit en vue d'une réparation, veuillez s'il vous plaît à l'emballer soigneusement, en utilisant de préférence l'emballage d'origine. Merci également de bien vouloir inclure une note explicative.
6. **IMPORTANT** : afin de vous permettre d'éviter des coûts et des désagréments inutiles, merci de vérifier soigneusement que vous avez lu et suivi les instructions figurant dans ce manuel.

Cette garantie agit en lieu et place de toutes les autres garanties, obligations et responsabilités. **TOUTES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITES IMPLICITES, INCLUANT SANS RESTRICTION LES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITE OU D'ADAPTABILITE A UN USAGE SPECIFIQUE, SONT LIMITEES, EN DUREE, A LA DUREE DE CETTE GARANTIE LIMITEE ECRITE.** Certains Etats n'autorisent pas de restrictions de durée de la garantie, auquel cas les restrictions décrites ci-dessus ne vous sont pas applicables. **EN AUCUN CAS NOUS NE POURRONS ETRE TENUS POUR RESPONSABLES POUR DES DEGATS SPECIFIQUES OU RESULTANT D'UNE INFRACTION A CETTE GARANTIE OU A TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUELLE QU'ELLE SOIT.** Certains Etats n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dégâts accidentels, indirects, spéciaux ou induits, auquel cas la restriction ci-dessus ne vous est pas applicable. Cette

garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant d'un Etat à l'autre.



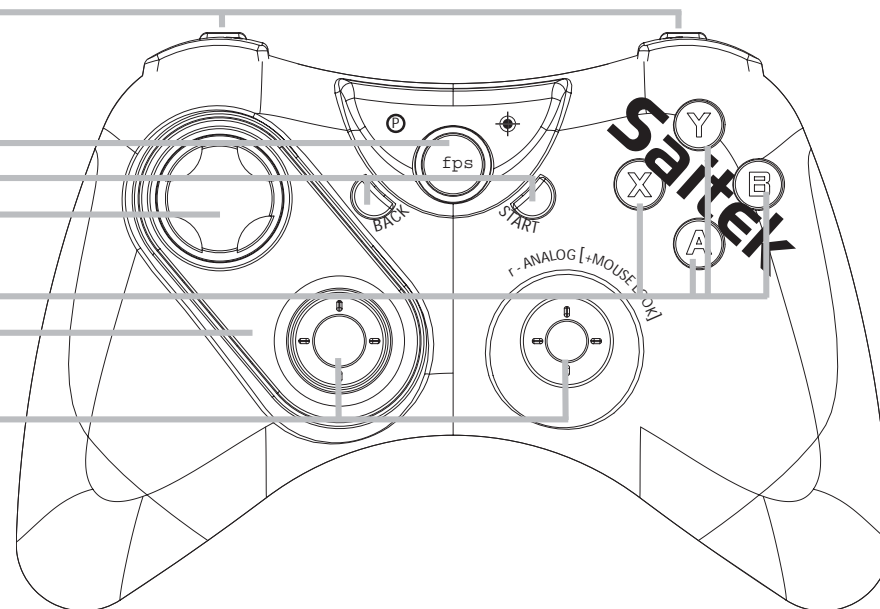
Ce symbole sur le produit ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparément de vos déchets ménagés. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d'information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Cyborg Rumble Pad

Congratulazioni per avere acquistato il Game Pad Saitek Cyborg Rumble. Il Cyborg è dotato di una serie di controlli che includono bottoni, trigger e joystick, potenti forze per massimizzare il realismo dei giochi e un modulo girevole invertibile che vi permette di ruotare la posizione del vostro d-pad e della leva analogica sinistra per il massimo comfort.

Il vostro Cyborg vi offre anche la possibilità di scegliere tra due modalità di gioco - Classico e X mode – per adattarvi al gioco con cui vi state cimentando, ed è dotato di un bottone per il controllo della precisione che diminuisce la sensibilità di tutti gli assi per aumentare la precisione della mira o dei movimenti.

- ① 2 pulsanti laterali
2 grilletti laterali che funzionano come pulsanti nel modo classico e come grilletti analogici in modo X
- ② Bottone FPS
- ③ bottoni Back/Start
- ④ D-Pad a 8 vie
- ⑤ 4 pulsanti
- ⑥ Unità reversibile
- ⑦ 2 joystick analogici con pulsanti incorporati



Installazione per gli utenti di Windows® XP, XP64 e Vista

A) Driver soltanto per gli utenti tipici

1. Con il computer acceso, chiudere qualsiasi programma in esecuzione e inserire il CD Saitek Smart Technology nel drive del CD-ROM.
2. Nel momento in cui appare la schermata Introduzione, fai clic su Installa software per continuare. Se il CD non si avvia automaticamente, seleziona Avvio dalla barra delle applicazioni di Windows®, poi Esegui e digita D:\Setup.exe (D: rappresenta il tuo drive CD-ROM) e fai clic su OK.
3. Quando visualizzate la schermata di Benvenuto, fate clic su Avanti per continuare.
4. Dopo aver letto la liberatoria, selezionare l'opzione Accetto i termini della liberatoria e fare clic su Avanti per continuare.

Nella schermata Impostazione Driver, se non l'avete già fatto, inserite il cavo USB della docking station in una delle porte USB del computer e fate clic su Avanti.

1. Seleziona continua nelle 2 successive schermate e nella schermata Driver Setup, seleziona Avanti per testare il tuo controller.
2. Quando compare la schermata Saitek Controller, prova tutti i pulsanti del controller e i comandi per verificarne il corretto funzionamento. Al termine, fai clic su OK.
3. Alla schermata Software Setup, seleziona Non installare il software SST e seleziona Avanti. Il software di programmazione può essere installato successivamente, seguendo le istruzioni (B) sotto.
4. Alla schermata Registrazione, selezionare Spuntare questa casella per effettuare la registrazione adesso e seguire le istruzioni a schermo, o scegliere di selezionare questa opzione più tardi.
5. Fare clic su Finisci per completare l'installazione.

B) Driver e software di programmazione per utenti avanzati

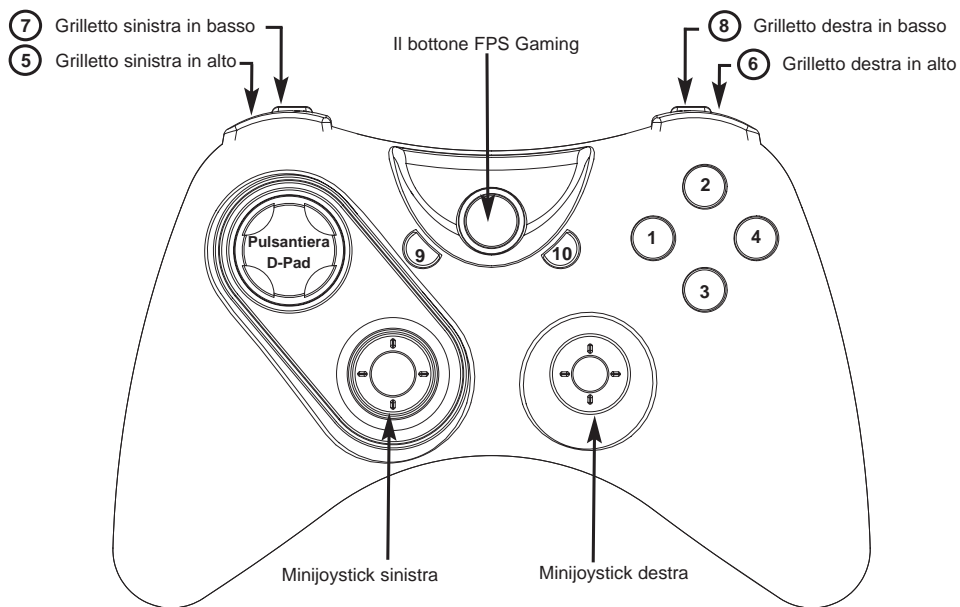
1. Seguire i punti 1 - 7 della procedura di installazione in A), poi alla schermata Software Setup, selezionare Installa il software SST e fare clic su Avanti.

2. Alla schermata Software Setup, fai clic su Avanti e segui le istruzioni a schermo. A questo punto, ti sarà chiesto di installare funzionalità come il Saitek Magic Mouse e Saitek Magic Keyboard (XP chiama così i vari elementi della periferica Saitek). Continua a cliccare su Avanti, Continua comunque e Finisci per accettare l'installazione fino a quando viene visualizzata la schermata Installazione del software di programmazione riuscita.
3. Alla schermata Registrazione, seleziona Controlla questa casella per registrarti ora e segui le istruzioni a video, oppure non selezionare questa opzione e registra più avanti.
4. Al completamento dell'installazione, compare l'opzione Esegui Editor Profili, che visualizza l'ambiente di programmazione 3D. Se non intendi vedere l'Editor Profili a questo punto, fai clic su Finisci per completare l'installazione. La tua periferica Saitek adesso è pronta per l'uso con i tuoi giochi preferiti.

Il bottone FPS Gaming

La maggior parte dei giochi sparattutto in prima persona su PC (First Person Shooter - FPS) richiedono una complessa programmazione dei controlli per supportare i gamepad. La funzione FPS del Cyborg Rumble Saitek vi permette di usare il vostro gamepad in un gioco FPS semplicemente premendo un bottone.

Premendo il bottone FPS, si impostano automaticamente i controlli del vostro pad Cyborg Rumble per i comandi che si trovano comunemente nei più diffusi giochi FPS. Per far funzionare il bottone FPS, dovete inserire il disco di installazione e installare i driver del prodotto e il software di programmazione Saitek Smart Technology (SST). La funzione FPS non è disponibile quando si usa il Cyborg Rumble in X Mode.



50

Pulsante 1
 Pulsante 2
 Pulsante 3
 Pulsante 4
 Pulsante 10
 Pulsante 9
 Grilletto 5 sinistra in alto
 Grilletto 6 destra in alto
 Grilletto 7 sinistra in basso
 Grilletto 8 destra in basso
 Minijoystick sinistra - 12 pulsanti
 Minijoystick destra - 13 pulsanti
 Pulsantiera D-Pad

Minijoystick sinistra 12 sinistra-destra
 (Asse X)

Minijoystick sinistra 12 su-giù
 (Asse Y)

Right mini joystick 13 su-giù
 (Asse Z)

Minijoystick destra 13 sinistra-destra
 (Asse Rz)

Usa (E)
 Salta (Barra spaziatrice)
 Torcia elettrica (F)
 Ricarica (R)
 Acquista (B)
 Lascia arma (G)
 Pulsante destro mouse
 Pulsante sinistro mouse
 Accovacciato (C)
 Punteggi/Obiettivi (Tab)
 (K)
 Pulsante centrale mouse

□ (=)
 ⏏ (=)
 ⏪ (Articolo successivo (I))
 ⏩ (-)
 ⏪ (Articolo precedente (I))

Mitraglia destra (D)
 Mitraglia sinistra (A)

Avanti (W)
 Indietro (S)
 Mouse ↑

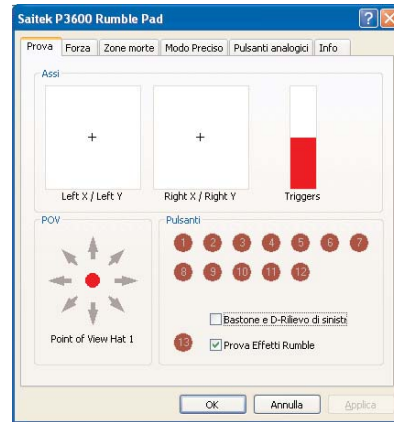
Mouse ↔

51

Configurazione del vostro Gamepad

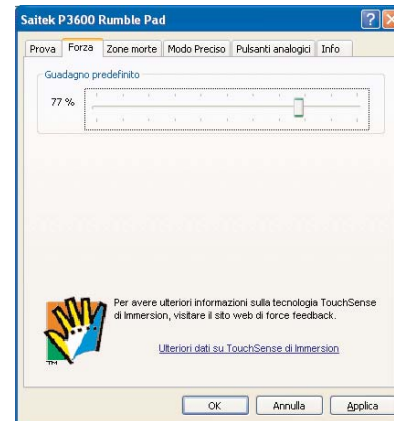
Alla fine dell'installazione dei driver del vostro gamepad, si apre la finestra delle proprietà, con cui potete provare i bottoni del vostro joypad e gli effetti della rumble force.

Oltre a provare i controlli del joypad, potete anche invertire i controlli della leva di sinistra e il D-pad, invertendo i controlli digitali e analogici della leva di sinistra e del D-pad.



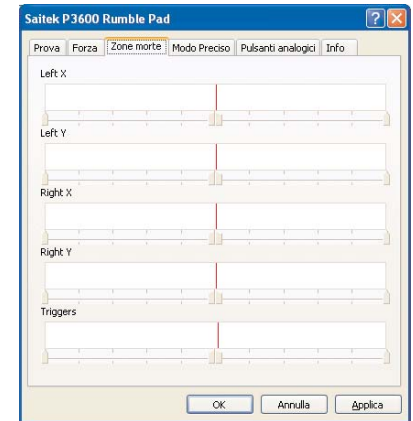
Il tab "Forza" della finestra delle proprietà controlla il livello della rumble force che sentite quando il joypad risponde a un movimento o a un effetto del gioco.

Muovendo il cursore a destra si aumenta la forza, mentre muovendolo a sinistra diminuisce la forza.

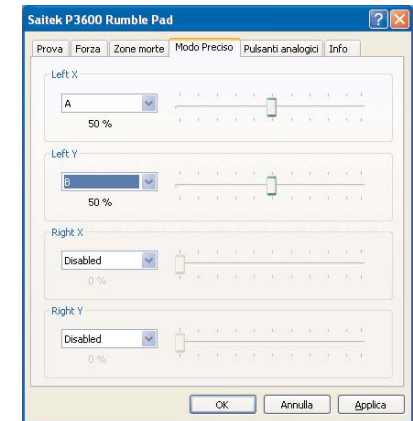


52

Il tab "Zone morte" vi permette di impostare l'area di movimento dei controlli del vostro pad in cui non sono eseguiti i comandi. Per esempio, se aumentate la zona morta (deadzone) centrale di una leva, dovete muovere maggiormente la leva prima che produca un movimento nel gioco.



Il Modo Preciso vi permette di selezionare uno o più bottoni o leve del vostro gamepad per diminuire la sensibilità della leva destra o sinistra del Cyborg Rumble, in modo tale che, per esempio, muovendo una leva in tutto il suo intervallo d'azione si ottiene nel gioco un movimento pari alla metà di quello normale. Questo può essere estremamente utile quando si prende la mira da lontano con un fucile molto sensibile dotato di mirino telescopico. Potete anche configurare il pad in modo che il bottone cambi la sensibilità dei singoli assi di ogni leva. Per esempio, potete avere il movimento da sinistra a destra di una leva più preciso (cioè lo stesso spostamento della leva corrisponde a un movimento minore nel gioco) ma il movimento su e giù rimane quello normale. Nell'esempio in alto



53

a destra, abbiamo configurato il pad in modo tale che premendo il bottone A si raddoppia la precisione dell'asse X della leva sinistra e premendo il bottone B si raddoppia la precisione dell'asse Y della leva sinistra.

Il tab "Pulsanti Analogici" nella finestra delle proprietà vi permette di commutare il modo del vostro pad da classico a X Mode.

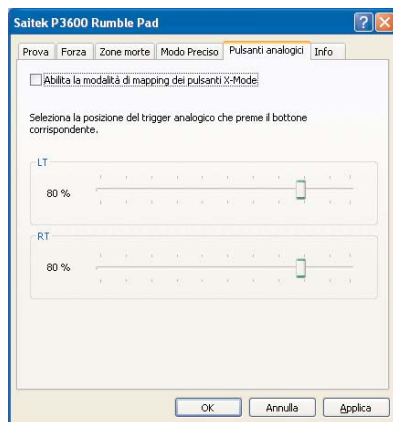
Nel modo classico iniziale, i due bottoni di spalla agiscono come pulsanti e i grilletti agiscono come pulsanti o assi - in modo adatto per giochi sportivi tradizionali come la serie EA Sport. Quando siete nel modo classico, potete impostare la posizione del grilletto che preme il bottone corrispondente.

Se selezionate "Enable XBOX360 button mapping mode", commutate il pad in X mode. In questa modalità i due bottoni di spalla continuano a funzionare come pulsanti, ma ora i due grilletti funzionano solo come assi analogici, permettendovi di controllare una serie di movimenti semplicemente premendo il grilletto. Questo modo è più adatto ai moderni giochi di guida e ai giochi sparattutto in prima persona.

Inversione della posizione del d-pad e della leva sinistra

Potete invertire la posizione del d-pad e della leva analogica sinistra per adattarli al vostro stile di gioco. Per invertire i controlli, premete il bottone sulla parte posteriore del vostro Cyborg Rumble per sbloccare il modulo. Ora estraete il modulo dalla carrozzeria del pad, ruotatelo e spingetelo di nuovo nel corpo del gamepad fino a quando ritorna al suo posto.

Nota: quando invertite il d-pad e la leva analogica sinistra, il driver software inverte automaticamente gli assi di controllo, in modo che premendo o spingendo in avanti sul pad o sulla leva provoca ancora un movimento in avanti (se avete configurato in questo modo il vostro pad nel gioco) e vice versa.



Informazioni importanti

Brevi commenti sugli aggiornamenti dei driver

Periodicamente sono disponibili aggiornamenti dei driver e del software di programmazione per questo prodotto.

E' possibile verificare la disponibilità degli aggiornamenti più recenti visitando il sito web Saitek e facendo clic su Download. Visualizza un menu a discesa. Seleziona Driver e Software.

Abilitazione della periferica nel gioco

La maggior parte dei giochi supportano le periferiche di gioco, che è possibile abilitare utilizzando un menu di opzioni [controllo] contenuto nel Menu Principale del gioco stesso.

Se avete difficoltà nel farlo o se siete incerti se il gioco utilizzato supporta le periferiche di gioco, consultate il manuale per l'uso del gioco per ottenere ulteriori informazioni.

NB: Anche se il gioco che utilizzate non supporta le periferiche di gioco, è possibile far funzionare la periferica in quel gioco per mezzo del software di programmazione Saitek Smart Technology (solo installato se scegliete l'installazione per Utente Avanzato). Il software di programmazione vi permette di programmare la periferica con comandi da tastiera e mouse, che permette alla periferica di funzionare soltanto nei giochi che hanno il supporto per mouse e tastiere. Per ulteriori informazioni su questo potente software di programmazione, consultate la sezione del manuale intitolata Programmazione della periferica di gioco Saitek con il software di programmazione Saitek Smart Technology.

Come testare la periferica

1. Potete farlo in qualsiasi momento, facendo clic su Avvio, quindi Impostazioni e selezionando Pannello di controllo in Windows (gli utenti XP possono solo fare clic su Avvio e quindi su Pannello di controllo)
2. Visualizzate l'icona chiamata Periferiche di gioco o Opzioni di gioco (gli utenti XP devono a volte fare clic prima su Stampanti e altro hardware).
3. Aprite la finestra Periferiche di gioco/Opzioni di gioco; dovrete visualizzare il nome della vostra periferica.
4. Fate clic su Proprietà e questo vi permette di visualizzare la schermata di test.

Programmazione della periferica di gioco Saitek con il software di programmazione Saitek Smart Technology

Presentazione del software di programmazione Saitek Smart Technology

Saitek Smart Technology Programming Software (SST) è il software fornito da Saitek per configurare la periferica di gioco Saitek per una migliore funzionalità. L'SST fornisce un potente gruppo di funzionalità e consente la programmazione della periferica di gioco con la configurazione migliore per la totale interazione. Nonostante un livello di sofisticatezza mai visto prima sul mercato e grazie alla presenza della Saitek Smart Technology all'interno, il software è semplice e intuitivo da usare.

Per una guida completa sulla programmazione della periferica Saitek, visitate il sito web Saitek a www.saitek.com.

Funzionalità del software di programmazione Smart Technology

- Rapida e facile configurazione in qualsiasi gioco
- Personalizzazione delle configurazioni della periferica per i vostri giochi preferiti
- Configurazione della periferica con un modello e un'interfaccia tridimensionale sullo schermo
- Opzione di configurazione multipla per ciascuna periferica - ideale se una periferica è utilizzata da diverse persone

- Mosse speciali di programmazione con funzionalità sofisticate per la determinazione dei tempi
- Configurazioni speciali di gioco disponibili come 'Profili' dal sito web Saitek e sul CD Smart Technology
- Scaricamento della versione più recente del software Saitek Smart Technology dal sito web Saitek

Definizione di un profilo

Un Profilo è una configurazione personalizzata per un gioco migliore - comprendente un gruppo di comandi preassegnati ai pulsanti o agli assi della periferica di gioco. Il Product Companion Disk fornito con questa periferica e il sito Web di Saitek - www.saitek.com contengono oltre 200 profili predefiniti. (Visitare il sito Web per avere profili nuovi o migliorati, che vengono aggiunti regolarmente).

Come programmo la mia periferica di gioco?

Quando conosci tutte le parti della tua periferica di gioco, puoi iniziare a creare i tuoi profili personalizzati con il software di programmazione Saitek Smart Technology (SST). Questo software è dotato di capacità di programmazione virtualmente illimitate e ti consente di personalizzare la periferica secondo le tue esigenze di gioco precise.

Il Profile Editor ti consente di programmare i pulsanti sul joystick per eseguire diverse azioni con i tuoi giochi - ciò è particolarmente utile se il tuo gioco non è dotato di schermata incorporata che ti permette di riconfigurare i pulsanti.

Istruzioni iniziali

1. Fate click con il pulsante destro sull'icona del vostro controller vicina all'orologio e poi fate click con il pulsante sinistro su Profile Editor.
2. In Editor Profili, scegliere il comando a cui si desidera assegnare un comando della tastiera, facendo clic con il pulsante sinistro sulla cella di controllo nell'elenco di controllo sulla destra dello schermo.
3. Mentre il cursore lampeggia, battete i comandi sulla tastiera e poi fate click sulla

casella verde. L'editor vi chiede di attribuire un nome al comando; battete un nome appropriate (per es, Sparo arma) e premete il tasto Invio sulla tastiera.

4. Ripetete questa procedura per tutti i bottoni che volete programmare e poi fate click sull'icona blu con il disco (Save) nella parte superiore della finestra.
5. Assegnare un nome al profilo (consigliamo di chiamarlo con il nome del gioco per cui il profilo è inteso) e fare poi clic su Salva.
6. Per abilitare il profilo, fare clic sull'icona Profilo Adesso nella parte superiore dell'Editor Profili (ha l'aspetto di un cursore a croce nero-giallo) o fare clic con il pulsante destro sull'icona della periferica nella barra degli strumenti e selezionare il nome del profilo dall'elenco a comparsa delle opzioni.
7. Quando un profilo viene caricato, dietro l'icona della periferica nella barra degli strumenti c'è un quadrato verde che indica che il caricamento di profilo è attualmente in corso. Per scaricare un profilo fare semplicemente clic con il pulsante destro sull'icona della periferica e fare clic su Cancella Profilo dall'elenco a comparsa delle opzioni.

Per ulteriore assistenza dettagliata sull'utilizzo del software di programmazione SST, fare clic sull'Help (Guida) sopra il Profile Editor, quindi Manual (Manuale).

Avvio impossibile? Non preoccupatevi, siamo qui per aiutarvi!

Quasi tutti i prodotti che ci vengono resi come difettosi non sono affatto difettosi - semplicemente non sono stati installati correttamente.

Se avete delle difficoltà con questo prodotto, visitate prima di tutto il nostro sito Web www.saitek.com. L'area dell'assistenza tecnica vi fornirà tutte le informazioni che vi occorrono per ottenere il meglio dal vostro prodotto e per risolvere qualsiasi problema da voi riscontrato.

Se non avete accesso a Internet o il sito Web non è in grado di rispondere alla vostra domanda, rivolgetevi al vostro Team Assistenza Tecnica Saitek locale. Offriamo l'assistenza tecnica rapida, vasta e completa a tutti i nostri utenti. Prima di chiamarci accertatevi di avere tutte le informazioni pertinenti a portata di mano.

Troverete nel foglio separato fornito con questo prodotto i dati relativi al vostro Centro di Assistenza Tecnica locale.

Condizioni della garanzia

1. Il periodo di garanzia è di 2 anni dalla data d'acquisto con presentazione della prova d'acquisto.
2. Seguire le istruzioni per il funzionamento.
3. Il prodotto non deve essere stato danneggiato a causa di deturpazione, uso errato, abuso, negligenza, incidente, distruzione o alterazione del numero di serie, incorrette tensioni o correnti elettriche, riparazione, modifiche o manutenzione effettuate da qualsiasi persona o parte eccetto dal nostro servizio di manutenzione o un centro di manutenzione autorizzato, utilizzo o installazione di parti di ricambio non Saitek nel prodotto o la modifica di questo prodotto in qualsiasi modo, o l'incorporazione di questo prodotto in qualsiasi altro prodotto, o danni al prodotto provocato da incidente, incendio, inondazione, fulmini o forza maggiore, o qualsiasi uso che contravviene alle istruzioni fornite da Saitek plc.
4. Gli obblighi di Saitek saranno limitati alla riparazione o sostituzione con la stessa unità o con un'unità simile, a scelta di Saitek. Per ottenere le riparazioni ai sensi della presente garanzia, presentare il prodotto e la prova d'acquisto (ad es. la ricevuta o la fattura) al Centro Assistenza Tecnica Saitek (elencato nel foglio separato contenuto nella confezione di questo prodotto), con le spese di trasporto prepagate. Qualsiasi condizione eventualmente in conflitto con qualsiasi legge, regolamento e/o obbligo statale o federale non sarà applicabile in quel territorio particolare e Saitek aderirà a quelle leggi, regole e/o obblighi.
5. Quando il prodotto viene reso per la riparazione, imballarlo molto attentamente, preferibilmente utilizzando i materiali d'imballaggio originali. Includere inoltre una nota esplicativa.
6. **IMPORTANTE:** per risparmiare costi e inconvenienti inutili, controllare attentamente di aver letto e seguito le istruzioni in questo manuale.
7. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, gli obblighi o le responsabilità

esplicite. LA DURATA DI QUALSIASI GARANZIA, OBBLIGO, O RESPONSABILITÀ IMPLICITI, COMPRESI MA NON LIMITATI ALLE GARANZIE IMPLICITE DI RESPONSABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SCRITTA.

Alcuni Stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò le suddette limitazioni possono non essere pertinenti nel vostro caso. NON SAREMO MAI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO SPECIALE O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI QUESTA O DI QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, DI QUALSIASI TIPO. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, incidentali o conseguenti, per cui la suddetta limitazione può non applicarsi nel vostro caso. La presente garanzia vi conferisce diritti legali speciali, e potete avere anche altri diritti che variano da uno Stato all'altro.



Questo simbolo riportato sul prodotto o nelle istruzioni indica che, al termine della loro vita, le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Nell'Unione Europea sono disponibili sistemi per la raccolta separata e il riciclaggio dei rifiuti.

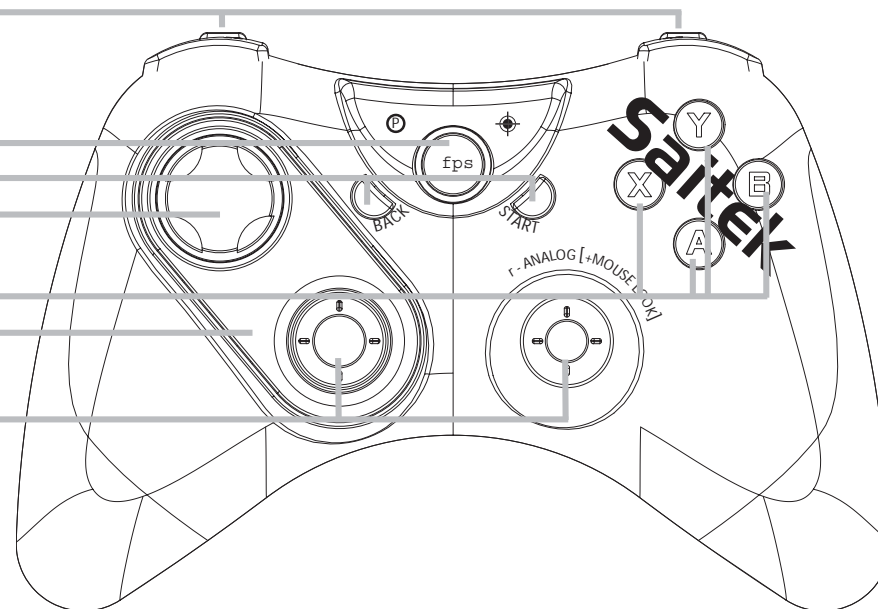
Per richiedere ulteriori informazioni contattare le autorità locali o il rivenditore dove è stato effettuato l'acquisto del prodotto.

Mando con Estruendo Cyborg

Enhorabuena por comprar el Mando con Estruendo Cyborg de Saitek. El Cyborg tiene como característica una gama de controles incluyendo botones, gatillos y palancas, una dinámica poderosa para un realismo de juego máximo y un módulo conmutable que le permite girar la posición de su mando-d y palanca izquierda analógica para una comodidad máxima.

Su Cyborg también ofrece dos modos de juego - la modalidad Clásica y la modalidad X - para que se acomoden al juego además de un control para el botón de precisión que disminuye la sensibilidad de todos los ejes para una puntería o un movimiento más preciso.

- ① 2 botones en la parte de los hombros
2 gatillos en los hombros que funcionan como botones en la modalidad Clásica y como gatillos analógicos en la modalidad X
- ② Botón FPS (DPP)
- ③ Botones de Atrás / Inicio
- ④ Un mando-D de 8 direcciones
- ⑤ 4 Botones
- ⑥ Unidad Reversible
- ⑦ 2 Palancas de mando analógicas con botones integrados



Instalación para usuarios de Windows® XP, XP64 e Vista

A) Controladores solamente para usuarios normales

1. Con el ordenador enchufado, cierre cualquier programa que esté en ejecución e inserte el CD de Smart Technology de Saitek en la unidad de CD-ROM.
2. Cuando aparezca la pantalla de introducción, haga clic en Instalar software para continuar. Si el CD no comienza automáticamente, seleccione Inicio en la barra de tareas de Windows® y luego Ejecutar y teclee D:\Setup.exe (en que D: es la unidad de CD) y haga clic en Aceptar.
3. Cuando aparezca la pantalla de Bienvenido haga clic en Siguiente para continuar.
4. Tras leer la Declaración de limitación de responsabilidad, seleccione Acepto las condiciones de la Declaración de limitación de responsabilidad y haga clic en Siguiente para proseguir.
5. En la pantalla de Configuración de controladores, enchufe, si no lo ha hecho ya, el cable USB de la estación de acoplamiento en uno de los puertos USB del ordenador y haga clic en Siguiente.
6. Pulsar en continuar en las dos siguientes pantallas. Pulsar siguiente para probar el controlador.
7. Cuando aparezca la pantalla de Controlador Saitek, pruebe todos los botones y mandos del controlador para comprobar que funcionen bien. Cuando haya finalizado, haga clic en Aceptar.
8. En la ventana de configuración del software seleccionar No instalar el software SST y pulsar siguiente. El software de programación se puede instalar posteriormente siguiendo las instrucciones (B) de más adelante.
9. En la pantalla de Registro seleccione Marcar esta casilla para registrar ahora y siga las instrucciones de pantalla o puede elegir seleccionar esta opción posteriormente.
10. Haga clic en Finalizar para completar la instalación.

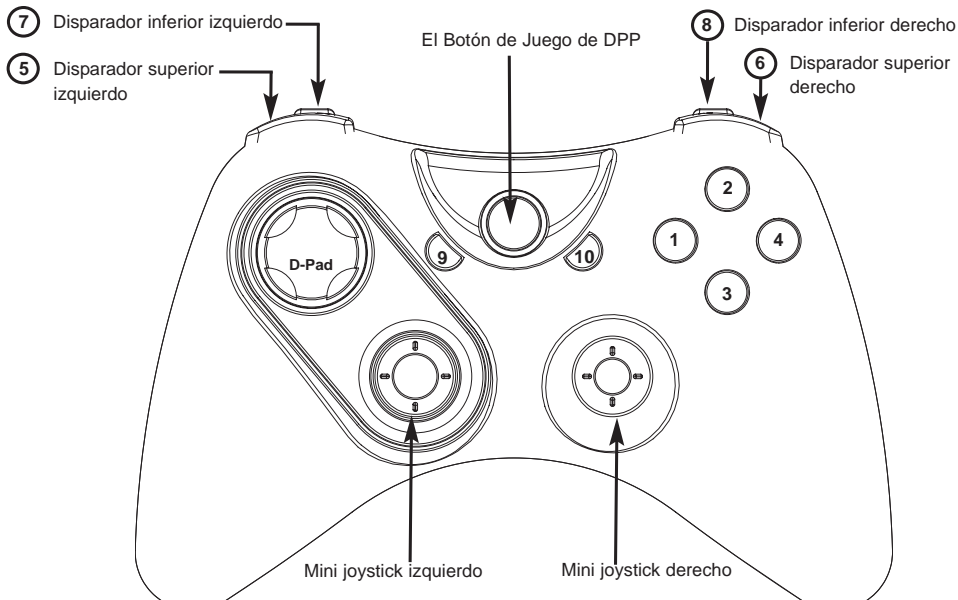
B) Controladores y software de programación para usuarios avanzados

1. Siga los puntos 1 - 7 del proceso de instalación de la sección A) y luego, en la pantalla Software Setup, seleccione Install the SST Programming Software y haga clic en Siguiente.
2. En la pantalla de Software Setup haga clic en Next y siga las instrucciones de pantalla. En esta fase se le pedirá instalar prestaciones como el Ratón mágico de Saitek y el Teclado mágico de Saitek (esto es lo que XP denomina los diferentes elementos del controlador de Saitek). Prosiga haciendo clic en Siguiente, Continuar de cualquier manera y Finalizar para aceptar la instalación hasta que aparezca la pantalla de El software de programación se ha instalado con éxito.
3. En la ventana de registro seleccionar registrarse ahora y siga las instrucciones en pantalla. O regístrese mas tarde.
4. Una vez completada la instalación, dispone de la opción de Ejecutar el editor de perfiles, que le aportará una visualización del entorno de programación 3D. Si no desea ver el editor de perfiles en este momento, sólo tiene que hacer clic en Finalizar para completar la instalación.

El Botón de Juego de DPP

La mayoría de los juegos de Disparar en Primera Persona (DPP) en PC no funcionan con controles de mandos que no tengan una programación compleja de los controles. Sin embargo, las características del Saitek Cyborg Rumble DPP le permiten utilizar su control de mandos para un juego DPP sólo apretando un botón.

Al presionar el botón FPS (DPP) se instalan automáticamente los controles de su mando Cyborg Rumble para los siguientes comandos que se encuentran en la mayoría de los juegos actuales de género DPP. Debe insertar el disco de instalación e instalar los dos controladores del producto y el software de Programación de Saitek Smart Technology (SST) para que funcione el botón FPS (DPP). Por favor tome nota de que la característica DPP no esta disponible cuando se utiliza el Cyborg Rumble en la Modalidad X.



66

Botón 1
 Botón 2
 Botón 3
 Botón 4
 Botón 10
 Botón 9
 Disparador superior izquierdo 5
 Disparador superior derecho 6
 Disparador inferior izquierdo 7
 Disparador inferior derecho 8
 Mini joystick izquierdo 12
 Presionar botón (K)
 Mini joystick derecho 13
 D-Pad

Mini joystick izquierdo 12
 izquierda-derecha (eje X)

Mini joystick izquierdo 12
 arriba-abajo (eje Y)

Mini joystick derecho 13
 arriba-abajo (eje Z)

Mini joystick derecho 13
 izquierda-derecha (eje Rz)

Utilizar (E)
 Saltar (Espacio)
 Linterna (F)
 Recargar (R)
 Comprar (B)
 Arrojar arma (G)
 Botón derecho del ratón
 Botón izquierdo del ratón
 Agacharse (C)
 Marcador/Objetivos (Tab)

Botón medio del ratón

 (=)
 Siguiete artículo (I)
 (-)
 Artículo anterior (I)

Bombardear derecha (D)
 Bombardear izquierda (A)

Adelante (W)
 Atrás (S)
 Ratón ↓

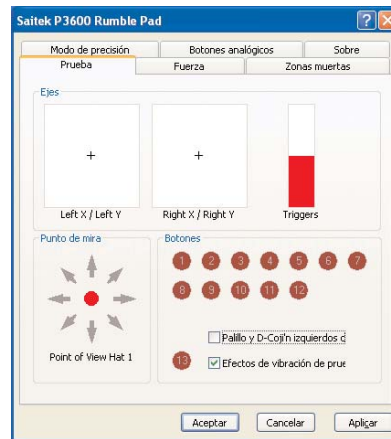
Ratón ↔

67

Configurar su Control de Mandos para PC

Cuando acabe de instalar los controladores de su Control de Mandos, se abrirá la ventana de Propiedades a la derecha. Puede probar los botones de su mando y sus efectos de fuerza del estruendo.

Además de probar los controles de su mando también puede elegir intercambiar la Palanca izquierda y los controles del mando-D que intercambia los controles digitales y analógicos de la palanca izquierda y del mando-D.



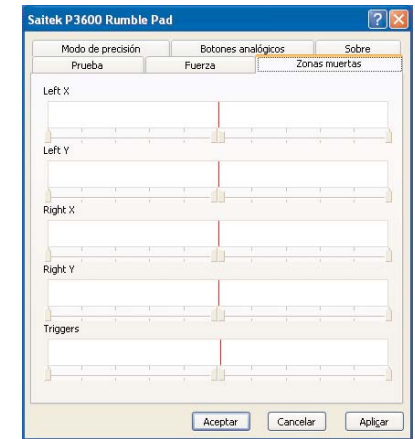
La pestaña Force (Fuerza) de la ventana Properties (Propiedades) controla el nivel de la fuerza del estruendo que siente cuando el mando responde a un movimiento o efecto dentro del juego.

Al mover el deslizador hacia la derecha se aumenta la fuerza y al moverlo hacia la izquierda se disminuye la fuerza.

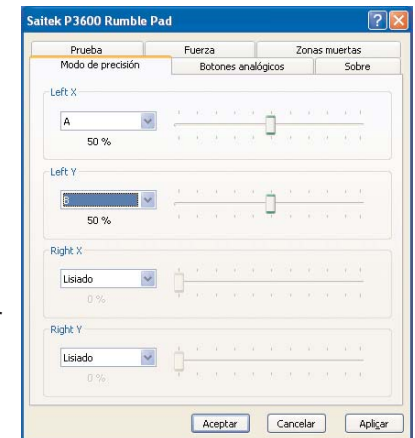


68

La pestaña Deadzones (Zonas muertas) le permite determinar el área de movimiento de los controles de su mando donde no se ha emitido ningún comando. Por ejemplo, el aumentar el deadzone central de una palanca significa que tendrá que mover la palanca más antes de que se produzca un movimiento dentro del juego.



La modalidad de Precisión le permite seleccionar un(os) botón(es) o palanca(s) de su mando que, cuando están activado(a)s, reducirán la sensibilidad de las palancas izquierdas o derechas del Cyborg Rumble para que, por ejemplo, el mover una palanca a través de su campo completo de flexión corresponda a la mitad del movimiento normal en el juego. Esto puede ser extremadamente útil si intenta apuntar un fusil muy sensible con una vista telescópica para distancias largas. Además, puede configurar el mando para que un botón cambie la sensibilidad de los pivotes individuales de cada palanca. Por ejemplo, puede que desee que el



69

movimiento de izquierda a derecha de una palanca sea más preciso (es decir que la misma distancia de recorrido de palanca corresponda a un movimiento inferior durante el juego), pero que el movimiento de arriba a abajo configurado por defecto permanezca. En el ejemplo arriba a la derecha, hemos configurado el mando para que al presionar el botón A el eje X de la palanca izquierda sea dos veces más preciso (50%) y para que al presionar el botón B el eje Y de la palanca izquierda sea dos veces más preciso (50%).

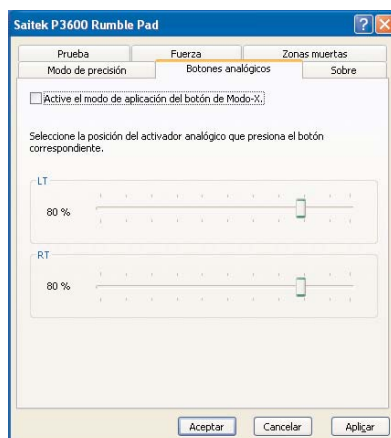
La pestaña Analog Buttons (Botones Analógicos) de la ventana Properties (Propiedades) le permite cambiar la modalidad de su mando de la Modalidad Clásica a la Modalidad-X.

En la modalidad Clásica por defecto, los dos botones en los hombros actúan como botones y los gatillos actúan como botones o ejes - más apropiados para divertirse con juegos de deportes de estilo tradicional como la serie de Deportes EA. Cuando esté en la modalidad Clásica puede determinar la posición del gatillo que presiona el botón correspondiente.

Si entra en "Activar XBOX360 modalidad de acotamiento de botones" el mando se cambia a la modalidad X. En la modalidad X los dos botones en los hombros continúan actuando como botones, pero entonces los dos gatillos sólo funcionan como ejes analógicos, que le permiten controlar una gama de movimientos sólo apretando el gatillo. Esta modalidad es más apropiada para la conducción moderna y para juegos de Disparar en Primera Persona.

Invertir la posición del mando-d y de la palanca izquierda

Puede invertir la posición de su mando-d y de la palanca analógica izquierda para adaptarlos a su estilo de juego. Para invertir los controles, presione el botón en la parte trasera de su Cyborg Rumble para abrir el módulo. Ahora saque el módulo de la



carcasa del mando, gírelo y vuelva a empujarlo adentro de la carcasa del mando hasta que encaje en su sitio.

Por favor tome nota: Cuando invierta el mando-d y la palanca analógica izquierda, el software de controladores invertirá automáticamente los ejes de control para que al presionar o empujar en el mando o la palanca hacia arriba todavía se produzca un movimiento hacia delante (si ha configurado de esta forma su mando para el juego) y viceversa.

Información importante

Una breve explicación sobre las actualizaciones de controladores

De tiempo en tiempo podría haber actualizaciones de controladores y software de programación de este producto.

Puede comprobar si hay actualizaciones visitando el sitio web de Saitek y haciendo clic en Descargas. Aparecerá una ventana desplegable. Seleccione Controladores y software.

Activación del controlador durante un juego

La mayoría de los juegos soportan controladores de juego, que puede activar usando el menú de opciones [control] del menú principal del juego mismo.

Si tiene problemas para saber cómo hacer esto o no está seguro de si el juego en uso soporta controladores de juego, rogamos que consulte el manual del usuario del juego para obtener ayuda al respecto.

NOTA: Incluso si el juego en uso no soporta controladores de juego, resulta posible

que el controlador funcione en dicho juego utilizando el software de programación Saitek Smart Technology (instalado solamente si eligió la opción de Usuario avanzado durante la instalación). El software de programación le permite programar el controlador con comandos de teclado y ratón, permitiendo que funcione en los juegos que sólo tienen soporte para teclados y ratones. Para ayuda sobre la utilización de este potente software de programación, consulte la sección Modo de programar el controlador de Saitek con el software Saitek Smart Technology de este manual.

Modo de comprobar el controlador

1. Puede hacer esto en cualquier momento haciendo clic en Inicio, seguido de Configuración y seleccionando Panel de control en Windows (los usuarios de XP sólo tienen que hacer clic en Inicio seguido de Panel de control)
2. Busque un icono llamado Controladores de juegos u Opciones de juego (los usuarios de XP podrían tener que hacer clic primeramente en Impresoras y otro hardware).
3. Abra la ventana de Controladores de juego/Opciones de juego y debería aparecer el nombre de su controlador.
4. Haga clic en Propiedades y aparecerá la pantalla de prueba.

Programación de su controlador Saitek Force con el software de programación Saitek Smart Technology

Introducción del software de programación Saitek Smart Technology

El software de programación Saitek Smart Technology (SST) es el software que proporciona Saitek para configurar su controlador Saitek para una funcionalidad mejorada. SST ofrece un potente conjunto de prestaciones, permitiéndole programar su dispositivo con la configuración más avanzada para una interacción total. A pesar del nivel de sofisticación, nunca antes visto en el mercado, gracias a la Saitek Smart Technology incorporada el software permanece sencillo de utilizar e intuitivo.

Para una guía completa de cómo programar el controlador de Saitek, visite el sitio web de Saitek www.saitek.com.

Prestaciones del software de programación Smart Technology:

- Configuración rápida y sencilla con cualquier juego
- Personalización de los valores del controlador para sus juegos favoritos
- Configuración del controlador con un modelo e interfaz tridimensional en pantalla
- Opción de configuración múltiple para cada controlador: idóneo en los casos en que varias personas utilicen el mismo controlador
- Configuración de movimientos especiales con prestaciones de sincronización sofisticadas
- Disponibles configuraciones de juego especiales en forma de "perfiles" en el sitio web de Saitek y en el CD Smart Technology
- Descarga de la última versión del software Saitek Smart Technology desde el sitio web de Saitek

¿Qué es un Perfil?

Un Perfil es una configuración específica para un mejor juego, que consiste en un conjunto de comandos preasignados a los botones o ejes del controlador. El disco que acompaña al producto o el sitio de web de Saitek (www.saitek.com) incluyen más de doscientos perfiles preestablecidos. Si requiere perfiles nuevos o mejorados, sírvase consultar el sitio de web, que se actualiza periódicamente

¿Cómo programo el controlador?

Una vez que se familiarice con su controlador de juegos puede comenzar a crear sus propios perfiles personales con el software de programación Saitek Smart Technology (SST). Este software tiene capacidades de programación prácticamente ilimitadas y le permite personalizar el controlador para ajustarlo a sus necesidades de juego exactas.

El Editor de perfiles le permite programar los botones de su palanca de mando para que ejecuten diferentes acciones en sus juegos: esto resulta especialmente útil si el juego que se está utilizando no tiene pantalla propia que permita reconfigurar los botones.

Puesta en marcha

1. Presione con el botón derecho el icono para el controlador al lado de su reloj y después presione con el botón izquierdo Profile Editor (Editor de Perfil).
2. En el Editor de perfiles elija el control al que desea asignar un comando de teclado. Esto se hace haciendo clic con el botón izquierdo en la celda del control de la lista de controles de la parte derecha de la pantalla.
3. Con el cursor destellando, teclee los comandos y después haga clic en la marca verde. Después el editor le pedirá nombrar el comando y, por tanto, escriba el nombre adecuado (p.ej. Fire Weapon (Arma de Fuego)) y después presione la tecla Volver de su teclado.
4. Repita este procedimiento para todos los botones que desee programar y después haga clic en el icono del disco azul (Save) (Guardar) en la parte de arriba de la ventana.
5. Dé un nombre al perfil (se recomienda llamarlo con el nombre del juego para el que se hace el perfil) y luego haga clic en Guardar.
6. Para activar el perfil haga clic en el icono Perfil ahora de la parte superior del Editor de perfiles (tiene el aspecto de una cruz negra y amarilla) o haga clic con el botón derecho en el icono del controlador de la barra de tareas y seleccione el nombre del perfil en la lista emergente de opciones.
7. Observará que cuando se carga un perfil el icono del controlador de la barra de tareas tiene un cuadrado verde detrás del mismo, lo que indica que actualmente hay un perfil cargado. Si desea descargar un perfil sólo tiene que hacer clic con el botón derecho en el icono del controlador y hacer clic en Despejar perfil en la lista emergente de opciones.

Si requiere una asistencia más detallada sobre cómo usar el software de programación SST, haga clic en Ayuda en la parte superior del Editor de perfiles y luego en Manual.

Asistencia técnica

¿No puede empezar?: No se preocupe, ¡aquí estamos para ayudarle!

Casi la totalidad de los productos que nos devuelven como averiados no tienen ningún fallo: es simplemente que no se han instalado correctamente.

Si experimenta alguna dificultad con este producto, rogamos que visite primeramente nuestro sitio web: www.saitek.com.

El área de asistencia técnica le proporcionará toda la información que necesita para obtener el mayor rendimiento de su producto y debería resolver cualesquiera problemas que pudiese tener.

Si no dispone de acceso a Internet o si no encuentra en el sitio web respuesta a su pregunta, rogamos que se ponga en contacto con el equipo de asistencia técnica de Saitek. Nuestro objetivo es ofrecer asistencia técnica rápida y completa a todos nuestros usuarios, así que le rogamos que antes de llamar tenga a mano toda la información relevante.

Para hallar el Centro de asistencia técnica de Saitek de su localidad, rogamos que consulte la hoja de Centros de asistencia técnica incluida en el paquete de este producto.

Condiciones de la garantía

1. El período de garantía es de 2 años desde la fecha de compra con presentación de comprobante.
2. Se deben seguir las instrucciones de funcionamiento.
3. El producto no se deberá haber dañado como resultado de modificación, uso indebido, abuso, negligencia, accidente, destrucción o alteración del número de serie, tensiones o corrientes eléctricas inadecuadas, reparación, modificación o mantenimiento por parte de cualquier persona que no sea de nuestras instalaciones de servicio o de un centro de servicio autorizado, uso o instalación de piezas de repuesto que no sean de Saitek en el producto o modificación de este

producto de cualquier manera o la incorporación de este producto en cualesquiera otros productos o daños causados por accidente, incendio, inundación, rayos o fuerza mayor o por cualquier uso que viole las instrucciones suministradas por Saitek plc.

4. Las obligaciones de Saitek se limitarán a reparar o sustituir la unidad por otra igual o similar, según optemos. Para obtener reparaciones de acuerdo a esta garantía, deberá presentar el producto y comprobante de compra (p. ej., una factura o un albarán) al Centro de asistencia técnica de Saitek autorizado (listado en una hoja separada empaquetada con este producto) y pagando los gastos de transporte. Cualesquiera requisitos que entren en conflicto con cualesquiera leyes, normas y/u obligaciones estatales o federales no serán aplicables en dicho territorio en particular y Saitek se atenderá a dichas leyes, normas y/u obligaciones.
5. Cuando se devuelva el producto para reparar, rogamos que se empaquete con mucho cuidado, preferentemente utilizando los materiales de envasado originales. Se ruega adjuntar una nota explicativa.
6. **IMPORTANTE:** Para ahorrarse costes e inconvenientes innecesarios, rogamos que compruebe cuidadosamente que ha leído y seguido las instrucciones de este manual.
7. Esta garantía sustituye a cualesquiera otras garantías, obligaciones o responsabilidades explícitas. **CUALESQUIERA GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE A LO MISMO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, SE LIMITARÁN EN CUANTO A DURACIÓN AL PERÍODO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA.** Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al tiempo de duración de una garantía implícita, así que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted. **EN NINGÚN CASO SEREMOS RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL O INDIRECTO POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALESQUEIRA OTRAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS Y DE LA NATURALEZA QUE FUESEN.** Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o indirectos, así que la limitación anterior podría no aplicarse a usted.

Esta garantía le da derechos legales específicos y también podría tener otros derechos, que varían entre estados.



Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que no debería tirar a la basura doméstica el equipo eléctrico o electrónico al final de su vida útil. En los países de la UE existen sistemas de recogida separados para reciclaje. Para más información, rogamos que se ponga en contacto con la autoridad local o con el vendedor al que compró el producto.

- CZ** Vlož te USB konektor do volného USB portu Vašeho PC.
Vlož te CD-ROM prilož ený Saitek Cyborg Rumble do mechaniky pro ctení CD Vašeho PC. Jakmile PC detekuje CD, postupujte dle instrukcí na obrazovce, aby byla provedena instalace ovladačů, programovacího software a zprístupnen návod.
Pro overení správnosti funkce Saitek Cyborg Rumble Kliknete ve Windows® Taskbar na Start a vyberte Control Panel. Kliknete na ikonu Game Controllers. V okne Game Controllers zvolte Saitek Cyborg Rumble a postupujte dle instrukcí na obrazovce.
- DK** USB stikket i en ledig USB port på din PC.
Indsæt CD-rommen der kom med Saitek Cyborg Rumble I dit CD drev på din PC. Følg instruktionerne på skærmen for at installere driver softwaren og online manualen.
For at teste at Saitek Cyborg Rumble fungerer korrekt, skal du klikke på START i Windows menuen, vælg. Kontrolpanel - klik på spilleenheder ikonet. I vinduet vælger du Pro Flight Rudder Pedals og følger instruktionerne på skærmen.
- HR** Uključite USB priključak u dostupan USB ulaz na vašem računalu.
Umetnite CD-ROM dostavljen sa Saitek Cyborg Rumble u CD citac na Vašem računalu. Slijedite upute koje ce se pojaviti na vašem zaslonu kako biste instalirali pogonske programe i pristupili on-line priručniku.
Kako biste iskušali radi li Saitekov Saitek Cyborg Rumble ispravno, pritisnite Start na programskoj traci Windowsa® i odaberite Control Panel. Pritisnite Game Controllers ikonu na zaslonu. U Game Controllers prozorčicu odaberite Saitek Cyborg Rumble i slijedite upute koje ce se pojaviti na Vašem zaslonu.
- HU** Polacz koncówke USB z dostępnym portem USB w komputerze PC.
Helyezze be a termékhez mellékelt CD-ROM-ot a számítógépe CD írójába. Kövesse a monitoron megjeleno utasításokat, hogy installálja a meghajtó programot és elérje az online használati utasítást.
Ahhoz, hogy ellenorizhesse, hogy a Saitek Cyborg Rumble termék jól funkcionál,

- kattintson a Start menübe és válassza ki a Control Panelt. Kattintson a Game Controller ikonra, ebben az ablakban válassza ki a Saitek Cyborg Rumble terméket és kövesse a képernyőn lévo utasításokat.
- NL** Sluit de USB connector in een beschikbare USB poort van uw computer.
Plaats de CD-ROM welke is meegeleverd met de Saitek Cyborg Rumble in de CD-Rom speler van de computer. Volg de instructies op het scherm om de driver te installeren en om de online handleiding te raadplegen.
Om te testen of de Saitek Cyborg Rumble goed functioneert, klik op START op de windows taakbalk en selecteer Configuratiescherm. Klik op het spelbesturings ikoontje. In het spelbesturings scherm selecteert u de Saitek Cyborg Rumble en volgt u de instructies op het scherm.
- NO** Koble inn USB kontakten i en ledig USB-port på din PC.
Sett i CD-ROM platen som følger med Saitek Cyborg Rumble i CD-spilleren på din PC. Følg deretter instruksjonene på skjermen for å innstallere driver-rutiner og for å komme til "online-manualen".
For å teste at din Saitek Cyborg Rumble fungerer korrekt, klikk på Start på Windows® aktivitetsfelt og velg deretter Kontrollpanelet - klikk på ikonet for Spillenheter. Velg Saitek Cyborg Rumble under spillenhetsvinduet og følg instruksjonene på skjermen.
- PL** Polacz koncówke USB z dostępnym portem USB w komputerze PC.
Umieśc zalaczony dysk CD, po czym w celu zainstalowania sterowników lub instrukcji obsługi online, postępuj według instrukcji pojawiających się na ekranie.
Aby sprawdzić, czy kontroler funkcjonuje poprawnie, kliknij START na pasku narzędzi, po czym wybierz Panel Kontrolny (Control Panel), następnie kliknij w ikone Kontrolery Gier (Game Controllers). W oknie Kontrolery Gier (Game Controllers) wybierz Saitek Cyborg Rumble i postępuj według instrukcji pojawiających się na ekranie.

PT Conecte o cabo USB em qualquer porta USB disponível em seu PC.
Saitek Cyborg Rumble Insira o CD que acompanha o Saitek Cyborg Rumble no CD-ROM no seu PC. Siga as instruções que aparecerem no ecrã para instalar o driver software e para acessar o manual online.

Para testar que o Saitek Saitek Cyborg Rumble está funcionando corretamente, clique na opção Start (Inicio) da barra de tarefas do Windows® e selecione então Control Panel.- Clica no icon Game Controllers (Controladores de Jogo). Na janela de Game Controllers (Controladores de Jogo) seleciona Saitek Cyborg Rumble e siga as instruções que aparecerão no ecrã.

SE Koppla in USB kontakten i en ledig USB-port på din PC.

Sätt I CD-ROM skivan som medföljer Saitek Cyborg Rumble i CD-spelaren på din PC. Följ därefter instruktionerna på skärmen för att installera drivrutiner och för att komma åt online maualen.

För att testa att din Saitek Cyborg Rumble fungerar korrekt klicka på Start på Windows® aktivitetsfält och välj därefter Kontrollpanelen - klicka på ikonen för Spelheter. Välj Saitek Cyborg Rumble under spelenhetsfönstret och följ instruktionerna på skärmen.

TR USB ara birimini PC'nizin uygun bir USB portuna takiniz.

Saitek Cyborg Rumble ile birlikte verilen CD'nizi CD sürücünüze yerleştiriniz.. Yazilimi yüklemek ve on-line kilavuzla ulasmak için ekranda çikan talimatları izleyiniz.

Saitek Cyborg Rumble ürününün doğru çalisip çalismadigini test etmek için, Windows® araç çubugunda bulunan Start "Baslangıç"tan, Control Panel "Denetin Masasi"ni açin .- Game Controllers "Oyun Kumandalari" ikonuna tıklayin. Açılan Game Controllers "Oyun Kumandalari" penceresinde Saitek Cyborg Rumble ürününü seçin ve ekrandaki talimatları izleyin.

GR Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Τοποθετήστε το βύσμα του USB σε μια ελεύθερη θύρα USB του υπολογιστή σας. Τοποθετήστε το CD-ROM που παρέχεται μαζί με το Saitek Cyborg Rumble, στον οδηγό CD ή DVD του PC σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να εγκαταστήσετε τους οδηγούς και για να αποκτήσετε πρόσβαση στο online εγχειρίδιο. Για να ελέγξετε την σωστή λειτουργία του Saitek Cyborg Rumble, κάντε κλικ στο κουμπί Start στην γραμμή εργασίας των Windows® και μετά επιλέξτε Control Panel.- Κλικάρετε στο εικονίδιο Game Controllers. Στο παράθυρο Game Controllers, επιλέξτε Saitek Cyborg Rumble και ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης.

RU Вставьте разъем USB в свободный порт USB Вашего компьютера. Вставьте диск, поставляемый в комплекте с Saitek Cyborg Rumble в CD привод Вашего компьютера. Следуйте инструкциям на экране для установки драйвера и получения онлайн руководства пользователя. Для того, чтобы убедиться в том, что Saitek P3200 работает правильно, нажмите Пуск, выберите Панель Управления, кликните на иконке Игровые Устройства. В открывшемся окне выберите Saitek Cyborg Rumble и следуйте инструкциям на экране.

أشبك كبل USB في أي منفذ USB متوفر في جهازك.

أدخل القرص المدمج الموجود مع Saitek Cyborg Rumble في سواقة جهاز الكمبيوتر واتبع التعليمات على الشاشة لتنصيب برنامج التشغيل وللوصول الى كتيب التعليمات الالكتروني.

للتأكد من أن جهاز Saitek Cyborg Rumble يعمل بصورة صحيحة، انقر على Start من قائمة مايكروسوفت ويندوز® واختر Control Panel ثم اختر Game Controllers. في نافذة Game Controllers اختر Saitek Cyborg Rumble واتبع التعليمات على الشاشة.

Saitek™

Cyborg Rumble Pad User Guide

Version 1.0 - 10/05/07

© 2007 Saitek Ltd

Made and printed in China

All trademarks are the property of their respective owners

PP26